

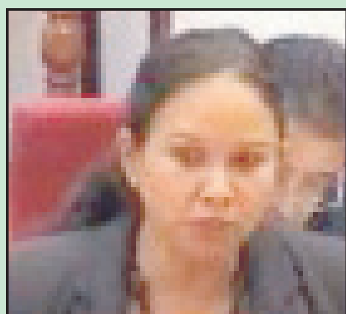
Diarazon Mei 23, 2012 - Edicion-7 Vol.1811 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

RESULTADO DI MAL MANEHO FINANCIERO A KEDA PRESENTA OTRO RECORD:

MIKE EMAN A REDOBLA E DEFICIT DI PAIS ARUBA DEN APENAS DOS AÑA Y MEY



PLAN DI AVP PA CRIMINALIDAD:



CUMPRA UN ALARMA DI AUTO NA BESTDEAL PA 99 FLORIN!

Gary Giordano gara haciendo sex den stoel patras di su SUV y a keda deteni



-- E Mericano Gary Giordano di 51 aña a keda deteni daibierna na Merca den estado di Marryland ora cu el'a wordo gara den un parkinglot sunu y ta haciendo sex den stoel parti patras di su SUV Cadillac Escalade. Gary Giordano tabata cu su amiga Carol Block di 45 aña. Gary Giordano a keda 4 luna deteni na Aruba como sospechoso principal den desaparicion di e dama Mericnao Robyn Gardner.



Segun parlamentario di AVP, sra. Clarisca Velasquez:

Tur auto horta ta wordo haya na Sta. Cruz, Maria Maai, San Fuego y Warawara

Ultimo hora:

DIALOGO SOCIAL A TRANCA

9 Sindicato a cancela y bisa NO!

-- Informacion cu Solo di Pueblo a ricibi ayeranochi ta bisa cu un reunion di Dialogo Social di Gobierno y sindicatonan cu mester a tuma lugar ayeratardi a tranca y cancela. Sindicatonan ta disgusta cu Gobierno ariba varios punto unda Gobierno no ta tene cuenta cu derecho y necesidad di trahadornan. Por bisa cu e sindicatonan ta sinti cu nan ta wordo usa. No tin atencion pa sindicato. Pa colmo minister mes ta bypass sindicato y bay direct na empleadonan. Dialuna atardi Mike Eman a yama un reunion di urgencia pa atende e malcontento. E sindicatonan a confirma nan posicion cu nan no ta particpa mas na ningun Dialogo Social te ora cu Gobierno cambia su forma pa atende cu sindicato y e problemanan di empleadonan publico. E reunion di ayeratardi a keda rechaza y cancela: Ta e prome Dialogo Social cu sindicatonan a laga cancela. Palabranan fuerte a cay den direccion di Mike Eman. Sindicatonan sa cu e situacion financiero di Aruba ta un desastre y alomehor no kier ta participe di medida ariba lomba di pueblo.

Awe 3'orpm Sinba ta den corte contra Minister Dowers

-- Awetardi 3'or corte lo trata e kortgeding cu Sinba a cuminza contra Gobierno pa incumplimento. Ta trata di un protocol di 15 punto unda Gobierno a cumpli solamente cu tres.



Bufete di Andin Bikker ta representa Utilities pa Urirama?



Mester bin medida y AVP kier bay papia cu MEP



Mas auto horta laga atras!

Opinion: Fiesta a caba......... MEP..... tene cuidao!!

Ora cu nan tabata fiesta na grandi y tabata grita "12-8, ta nos ta manda" , y cu MEP no tabata invita na e fiesta aki, awor laga nan mes caba cu e fiesta. Laga nan stop e musica, cuminsa ruim op e stoelnan, piki e cupnan, laba e tayonan, tira nan sushi afor, paga luz y dal porta cera.

RESULTADO DI MAL MANEHO FINANCIERO A KEDA PRESENTA OTRO RECORD:

GOBIERNO DI MIKE EMAN A REDOBLA E DEFICIT DI PAIS ARUBA DEN APENAS DOS AÑA Y MEY

STA. CRUZ -- Dos siman pasa Banco Central a presenta Parlamento cu e resultado di e mal maneho financiero di Minister Mike de Meza. Lider di MEP a compara esaki cu e recibo cu ta wordo presenta despues di un fiesta cu bo amigonan. Awor e gobierno aki a wordo presenta cu e cuenta di dje cu su amigonan: un deficit adicional di entre 50 pa 100 miyon EXTRA riba e 270 miyon cu ya caba nan a presupuesta. Banco Central tabata cauteloso den su proyeccion, pasobra Banco Central tampoco tin información tocante e deal cu PetroChina. Banco Central ta calcula cu den e situacion mas optimista, e refineria por habri den 10 siman. Si esaki ta e caso, asina mes e deficit financiero di pais Aruba ta 54 miyon EXTRA riba e 270 miyon caba, dus total 326 miyon florin! Den e scenario mas pesimista segun Banco Central e refineria no ta habri e aña aki mas y e deficit e ora, segun Banco Central ta 104 miyon extra riba e 270 presupuesta caba. Pues un deficit total di 374 miyon florin. Un deficit nunca antes bisto! APFA: Anto esaki ta SIN conta e debe cu gobierno tin na APFA, cu ta astronomico.



Gobierno ta den disputa cu APFA riba placa di pensioen di ambtenaar y mientras tanto tin un retraso den pago di e primanan. Pero gobierno ta kita e prima si for di e salario di e ambtenaar, pero no ta paga esaki na APFA. DEFICIT BAO GOBIERNO ANTERIOR: Esaki mientras cu e gobierno aki a yega haya e deficit na 163 miyon florin. Gobierno di MEP a hiba un maneho financiero mucho mas responsabel, pero e gobierno di AVP a derocha placa cu gastonan di luho, viahamento, fiestamento, pago di coordinadornan cu ta yama radio henter dia. Y esey a pone e deficit awor total te na 326 of 374 miyon. Mike Eman y su ministernan a redobla e deficit den apenas dos aña y mey! Esaki ta sumamente alarmante. PROBLEMA TA PARSE GRECIAPa haci un comparacion cu e situacion na Europa: Hulanda su gobierno a cay pasobra nan tin un percentahe di 4.5 di e deficit di nan GDP, siendo cu e palabracionnan Europeo ta pone cu e mester ta 3%. Grecia a cuminsa haye den problema na 6% y na 9% e problema a rementa. Nos na Aruba awor aki ta den e scenario mas optimista, según Banco Central, na 6.5% y den e scenario mas pesimista, 7.8%! Pues nos problema ta mucho mas grandi cu di Hulanda, na unda te hasta gobierno a cay. Y nos problema ya a surpasa esun di Grecia, tempo nan problemanan a cuminsa. Ta parce cu e gobierno aki kier sigui e rumbo di Grecia! Pero aki na Aruba ainda Gobierno ta kere cu 'the sky is the limit". FIA RIBA MERCADO INTERNACIONAL: Segun Banco Central e deficit financiero ta asina grandi, cu ya gobierno lo no por presta esaki mas riba mercado local. Según Banco Central gobierno ta haye forza di bay presta riba mercado internacional. Pero nos tur sa cu pa gobierno di Mike Eman haci esey e mester di permiso di Gobierno Hulandes y nos tur sa cu Gobierno Hulandes lo pone su condicionnan. Y hustamente esaki ta e punto cu MEP NUNCA kier a yega. MEP nunca kier a yega e momento cu mester laga Hulanda pone condicionnan y pesey MEP a boga dos aña y mey prácticamente tur dia pa Mike Eman stop di derocha placa cu no ta di dje y cuminsa hiba un maneho financiero responsabel. MINISTER DE MEZA NO TA PREOCUPA: Mientras tanto bo lo a spera cu e Minister di Finanzas mesora lo a prepara un plan con pa atende cu e situación di emergencia aki, pero sea e no ta comprende of e no ta interes'e, pero ainda e no a ni duna un declaracion.

RECIBO DI MAL GOBERNACION

DEFICIT	DEN PRESUPUESTO 2012	SEGUN BANCO CENTRAL 10 MEI 2012	DEFICIT ADICIONAL
REFINERIA NO TA HABRI E ANJA AKI	270	374	104 MIYON
DEN PERCENTAGE DI GDP		7.8%	
REFINERIA TA HABRI NA AUGUSTUS	270	326	54 MIYON
		6.5%	

Homber a persigui mucha muher, y maltrate pa bay cu su blackberry



STA. CRUZ -- Diadomingo pa 17.38, Central a manda polis na haltura di Botica Kibrahacha, unda un homber a maltrata un muher. Na yegada polis a papia cu e muher K.D.D. naci na Jamaica di 21 aña, kende a bisa polis cu durante cu e tabata cana den Havenstraat, el'a mira cu un homber desconoci ta sigui su tras. El'a cuminsa cana mas duro y e homber tambe tabata cana duro. Na haltura di Kong Hing Supermarket e homber a gar'e. E homber a dal'e algun mokete den su cara y pa defende su mes, el'a coy e sospechoso na su kraag. Den su man e tabatin un blackberry den un estuchi biña, den cual e tabatin algun dollars. Ora cu e homber a mira esaki, el'a ranca e blackberry y core bay. E homber ta color blanco, bisti cu jeans cortico y un T-shirt preto. Tambe e tabatin un petchi di baseball preto .Polis a hiba e victima warda unda el'a wordo entrega na Departamento di Recherche pa duna keho.

Señora a bin haya su auto horta den cura ex- J.F. Kennedy School





STA. CRUZ -- Diamars mainta despues di a core rond y busca, un señora a bin haya su auto horta den e ruina di ex- J.F. Kennedy School. Segun e señora a conta, e tabata na Seaport ayera nochi y el'a parkeer den e parkeerplaats entre 10'or di anochi pa 2'or di madruga. Entre e orario ey e lo a keda horta. Mama di e señora aki a topa e ladron of ladronnan di e auto ayera mainta tempran y a trata na sigui nan, pero el'a perde nan di bista. El'a keda check den vecindario y a bin logra haya e auto den e cura di school menciona. Ladronnan a bay cu tur 4 tire y tambe un toolbox cu tabata tin den e auto. Tempo posiblemente lo a caba cu nan y cu nan no a logra desmantela e auto completo. Na stuur e mama di e señora aki a mira un persona color scur cortico. Percepcion?

BUFETE DI ANDIN BIKKER TA REPRESENTA UTILITIES PA URIRAMA?

Ta pesey Andin Bikker no tabata presente na e hoorzitting di TNO?

STA. CRUZ – Mr. Andin Bikker a cana masha bunita den e marcha contra e proyecto di molina di biento, pero ta su bufete ta e abogado di Utilities. Ta pesey e no a keda na e momento di e hoorzitting na Europe House? Con esaki ta hinca e otro? Di un banda e ta haci cu e ta contra, pero di otro banda su bufete ta conseha Utilities. Si Andin berdad ta contra e proyecto di Urirama, e mester cuminsa cu un kortgeding pa para e proyecto di Urirama. Si no tin conflicto di interes, e bufete di Andin mester por cuminsa un caso toch? Nos tur ta corda con Andin Bikker a cuminsa pa Eduardo de Veer dos caso contra gobierno pa asina impedi cu e proyecto di Parkietenbos di Bouldin & Lawson por a cuminsa? Nos tur ta corda con Andin a bin den media y bisa cu nan a cuminsa e caso pa impedi cu gobierno bisa cu nan no por stop e mas pasobra esey lo ta significa placa benta afor. Andin ta papia bunita ariba diferente topico nan pakico e proyecto no mester bin, pero Andin ainda ta abogado toch y e por cuminsa un caso pa para e trabao/ preparacion nan stop awor toch? Pakico awor si e no ta haci nada? Andin mag di traha como abogado toch? Ta cobra e no mag di cobra un salario como abogado? Si Andin kier mustra su imparcialidad y kita tur duda, den e caso aki e mes mester cuminsa e caso e siman aki. Asina pueblo por mira si berdad cu Andin no kier pa e proyecto bin, pasobra awor cu e informacion aki, bo ta haya e impresion cu Andin ta hunga un wega.

Lider di MEP ta desea sr. Rene Herde un pronto recuperacion



STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes, desde diadomingo a manda deseonan di pronto recuperacion pa lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde. Mr. Wever a haci esaki mesora después di a tuma nota di e noticia cu sr. Herde a bira malo den avion y mester a desvia e vuelo. Mientras tanto tur hende ta comprende e seriedad di e situación, ya cu tur reunion den Parlamento a wordo cancela pa e siman aki. Entre otro dialuna tabata planea un reunion cu Minister Dowers tocante un ley cu ta concerni Cuerpo Policial. Diamars mester a continua cu e reunion pisa di e rapport di WODC. Diahuebs mester a tuma lugar un debate cu Minister tocante e dumpnan ilegal. Tambe mester a tuma lugar algun reunion den comisionnan interno di Parlamento. Tur a wordo cancela, probablemente pa duna sr. Herde oportunidad pa recupera y pa asina e fraccion di AVP no mester reuní sin su lider di fraccion. "Mi ta desea sr. Herde un pronto recuperacion, y cu pronto e ta bek na Aruba den bon condicion di salud", ta deseo di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Alfonso Boekhoudt y Prof. Dr. Ryan Peterson:

Resultado di Estudio Anual di Aruba Ports Authority N.V. y Universidad di Aruba

STA. CRUZ -- No ta desconoci cu entre mas satisfecho un persona ta cu su bishita na un destinacion cu e chensnan di regresa ta mas halto cu si esaki no tabata e caso. Pero un pregunta importante ta keda, con satisfecho e bishitante na nos Puerto ta? Esaki lo influencia su regreso pa nos isla? Y con exactamente su bishita na nos Puerto ta influencia nos economia? Segun sr. Alfonso Boekhoudt "pa midi e factornan aki di e industria ta hopi mas relevante cu solamente keda enfoca riba e total di pasahero pa determina si e industria ta creciendo". Pa contesta e preguntanan aki y pa studia e impresion di nos terminalnan crucero, studiantenan di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba, bao guia di Prof. Dr. Ryan R. Peterson a conduci un serie di entrevista na 2011 cu a enfoca primordialmente riba calculacion di e impacto directo e indirecto di e entradanan produci pa actividadnan na nos terminal di Oranjestad y nan impacto directo e indirecto ariba e economia di nos pais. A calcula e patronchinan di gasto den sectornan specifico di nos economia manera F&B, comercio, y transporte, entre otro. A identifica e contribucion total di e puerto riba e economia di Aruba incluyendo efectonan directo y indirecto manera:

Tambe a identifica factornan experiencial cu ta provoca e contribucion economico di e industria por medio di: a. Factornan di calidad na nos haf; b. Factornan di calidad na e destinacion;

c. Factornan di satisfaccion y factornan di lealtad. E studio a conclui cu en general Aruba Ports Authority su servicionan ta goza di un nivel di aceptacion hopi bon. E servicionan na nos terminal ta score relativamente halto mescos cu e limpieza di e puerto/terminalnan y e atencion di esnan cu ta bin den contacto cu e bishitante, compara cu otro puertonan crucero y terminalnan den region Caribense. Maske cu e studio ta revela cu e impacto di e nivel di satisfaccion no ta un componente principal ora di tuma un decision di regresa nos isla. E estudio ta sigui mustra cu e impacto total di e Puerto di Oranjestad tin un aporte di US 150 miyon dollar ariba e economia di nos pais. Si compara esaki cu Puerto di New York cu ricibi den careda di e mesun cantidad di bishitante e impacto ta cuadra cu esaki. E gasto pa pasahero crucero ta mantene su mes na un nivel halto esta un di $170 dollar pa persona (ultimo estudio di CBS na 2005 ta $112.11 dollar, cu ta un aumento substancial). Turismo crucero semper tabata un componente integral di nos industria turistico. Ademas di trece beneficio economico e tin e potencial di yuda e industria turistico ariba termino largo. Pasaheronan cu ta viaha via crucero a yega un punto di 10 miyon pero mester tene cuenta cu 90% di e poblacion di Merca nunca a tuma un crucero, convirtiendo esey den un gran potencial pa e industria. Ta e intencion cu e studio aki lo trece padilanti e importancia di e trabaonan di nos puerto como e prome punto di contacto cu e pasahero crucero pero tambe su gran impacto ariba e entradanan pa nos pais y e beneficionan pa e habitante cu esaki ta trece cu ne. Di parti di Aruba Ports Authority N.V. un danki ta bay na e studiantenan di Universidad cu a traha pa realiza e encuestanan na nos puerto. Aruba Ports Authority N.V. conhuntamente cu Universidad di Aruba a cera un acuerdo na 2011 pa conduci estudionan pertinente na nos waf y su impacto ariba e economia di nos pais. Resultadonan di e estudio aki ta wordo distribui cu autorisacion di Univesidad di Aruba. Pa un copia di e resultado manda un e-mail na ryan.peterson@ua.aw

Parlamentaria di AVP ta recomenda pueblo pa cumpra un alarma pa auto na Best Deal pa 99 florin

STA. CRUZ--Parlamentaria Clarisca Velasquez (AVP) a denuncia ayera e cantidad di hortamento di auto cu ta alarmante. Segun e parlamentario, e tambe a bira victima e dianan aki, ya cu nan a horta su auto. El'a tuma nota cu e no a haya un bon servicio na polis, pasobra no tin un departamento specializa pa atende cu ladronicia di auto. E parlamentario ta culpa Gobierno di MEP cu den pasado a keda dos aña sin pone klas di polis, cual consecuentemente tin scarcedad di polis. Mas aleu e parlamentario a bisa cu cu e ta recomenda tur hende pa bay na Best Deal y cumpra un alarma di auto pa 99 florin..



PA EXPRESIONNAN SEXUAL INAPROPIA, SULAIKA TA OFF NA BO GUIA 88.9 F.M

STA. CRUZ -- Den nomber di gerencia di BO GUIA nos ta pidi disculpa pa locual a pasa ayera tardi den e programa di Sulaika Barenjo cu por cierto tabata tin te diabierna pa cumpli cu su pagonan sino su programa NO POR a sigui PASO E NO TA PAGA! E forma baho, denigrante di haci y permiti expresionnan sexual baho wordo haci durante su programa den oranan cu ta wordo scucha pa un audiencia grandi, te hasta mucha, NO TA ACEPTABEL pa ley, mucho menos pa nos como Gerencia di Radio BO GUIA! Nos ta gradici yamada di e.o. E dokter, polis femenino y otro oyentenan cu a yama pa expresa nan disgusto cu nos a stop e programa y sake fo'i AIRE INMEDIATAMENTE! Y Nos ta pidi comprension pa e fayo tecniconan como cu probablemente a comete sabotahe na nos computer! Na BO GUIA nos ta conoci pa ta hende di moral, respet y disciplina! Tur dia trata di conserva y educa nos pueblo! Un Despensa na e publico oyente y cu gerencia lo tuma pasonan necesario pa tipo di expresionnan aki den programacion di BO GUIA FM, NO tuma lugar mas den futuro!
Gerencia Radio Bo Guia F.M.

Mr. Ady Thijsen di MEP:

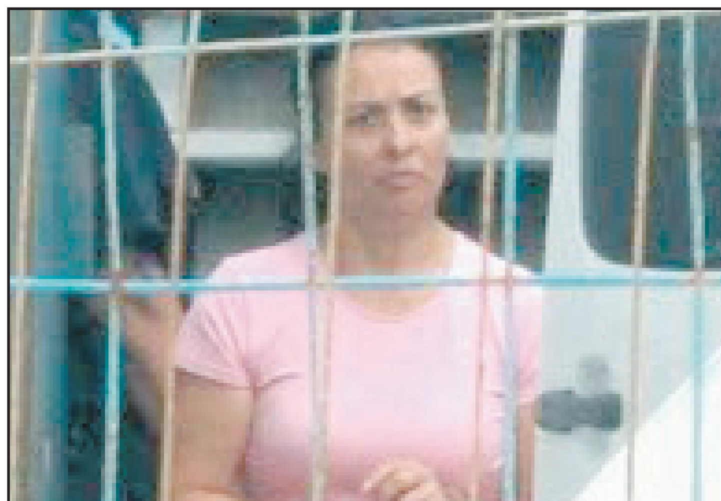
Economia di Aruba ta tranca! Mester alivio pa trahador, doño di trabao y consumidor



STA. CRUZ -- Awe den luna di Mei 2012, Aruba su economia ta tranca tanto pa trahador, doño di trabao y e consumidor en general. Mester crea espacio pa alivio. Un manera rapido ta un reforma fiscal. Segun mr. Ady Thijsen mester bin elecion a termino corto y sera un acuerdo social pa cuatro anja den cual ta acorda un alivio fiscal den tur sector pa crea entrada tanto pa doño di trabao como trahadornan. Aruba ta e pais cu un sistema fiscal mas halto di mundo segun un studio di KPMG. Aruba 58.95%, Sweden 56.6%, Denemarken 55.4, Hulanda 52%, Austria 50%, Belgica 50% Japon 50% , UK 50%, Finland 49.2 y Ireland 48%. “Aruba, a Dutch territory, has the highest income tax rate in the world. It is also the only country in the Americas to make the top 10 list.The tax rate used to be as high as 60 percent before 2007. The current top marginal rate of 59 percent kicks in at around $165,000. Married individuals have a lower maximum rate of 55.85 percent, compared with single taxpayers at 58.95 percent. Other notable taxes include a capital gains tax of 25 percent, along with health, pension and accident insurance premiums. With an array of social security taxes, Aruba is known to have one of the highest living standards in the Caribbean. The small island’s exceptionally high tax rate is also much higher than the Caribbean average of 26.7 percent. Islands like the Bahamas, Bermuda and Cayman Islands have no personal income taxes. The closest to Aruba in terms of income tax rates are neighboring South American countries Argentina, Colombia, Ecuador, Guatemala and Venezuela, which have maximum tax rates ranging between 31 percent and 40 percent, according to KPMG. “ Doño di trabao ta paga: Werkgeversaandeel AOV/AWW 9.5%,Werknemers aandeel AZV 7.565%,Werkgevers aandeel pensioen 1%, Winstbelasting 28% of inkomstenbelasting 58.95%, Dividendbelasting 10%, BBO 1.5%, Seguro di trahador 2.65%,Seguro di accidente entre 0.25 y 2.5%, Cessantie awg.40,00 pa cada trahador., invoerrechten & accijnzen averahe 6%.

Trahador ta paga: Werknemers aandeel aov/aww 4%, werkgeversaandeel AZV 2.2210%, werknemersaandeel pensioen 1%, loonbelasting despues inkomstenbelasting maximum 58. 95, grondbelasting. E nivel halto di impuesto cu ta ser paga na Aruba, ta strobando espacio pa inversion y ta causa demotivacion tanto cerca doño di trabao como trahador. Ainda Prome Ministro ta rabia cu ningun hende un kier inverti. No ta pornada sr. Malmberg a manda sr. Eman bay haci su huiswerk. Aruba tabata riba e bon caminda cu introduccion di BBO pa baha e peso fiscal grandi y cambi’e den uno simple y efectivo na unda un y tur ta contribui. AVP a hunga politica cu BBO y awor pueblo ta paga e consecuencia. Un reforme fiscal ta urgente pa Aruba y pa esey mester un gobierno nobo. Ademas lo mester tin un areglo di productividad y tambe mester haci uso di instrumento pa apoya e consumidor manera anti - woekerwet y un prijs - rapportageverplichting.

Huez - Comisario a prolonga detencionnan di e dama cu purba drenta cu 250 mil euro y Colombiano di atraco riba Little Europe





Segun parlamentario di AVP, sra. Clarisca Velasquez:

Tur auto horta ta wordo haya na Sta. Cruz, Maria Maai, San Fuego y Warawara



STA. CRUZ -- Segun parlamentario di AVP, sra. Clarisca Velasquez, tur e autonan cu a wordo horta recientemente, ta wordo haya na Maria Maai na Sta. Cruz. Esaki e dama a declara diamars mainta den conferencia di prensa. Sinembargo mester menciona cu nos no sa ta for di unda e dama a saca su informacion.

Nos di SdP cu ta sigui noticia, no ta di acuerdo cu e parlamentario, p a s o b r a recientemente ta den tur bario ta haya autonan pluma, cu ta wordo laga atras. Ta masha hopi sitio tin y categoricamente no por bisa cu ta na Sta. Cruz so! Nos no sa cu cual intencion of ta for di cual fuente e parlamentario a haya e informacion aki.

Percepcion of Realidad?

Mas auto horta laga atras!









STA. CRUZ -- Diamars mainta mas auto a ser haya procedente di ladronicia. E biaha aki tabata entre Coba Lodo y San Fuego. Aki un paar di persona cu ta haci limpi eybanda a nota 2 auto para tras di otro ariba un caminda di tera bay aden. Ora ta waak di cerca, bo ta mira cu falta varios cos for di e auto nan. Asina ta avisa Polis. Varios pieza a ser horta for di e motor y hasta lo a haci uso di un obheto basta skerpi pa corta un waya basta diki for di un di e autonan. E autonan horta ta un Toyota Tercel y e otro ta un Toyota Corolla. E Toyota Corolla 1 tire so nan a kita for di dje.

Te ki dia esaki ta stop?

Mas auto horta









STA. CRUZ -- Diamars mainta Polis tabata mannan yen cu cantidad di autonan horta cu a ser haya rond di Aruba. E Yaris riba e potret a ser haya den e rooi na Tanki Flip. E potret ta papia pa su mes. E auto aki a ser horta dialuna anochi na Paradera. Esaki ya no ta percepcion. Esaki ta realidad cu nos ta biba cu ne dia aden y dia afor.

Pierewietje su show "Itsy bitsy" di 2012 ta den porta



STA. CRUZ -- Ya falta poco dia pa e show di e aña aki di Pierewietje tuma lugar. Esaki un biaha mas lo ta un show yen di colorido trahenan bunita y figuranan conoci especialmente pa nos muchanan. Un show pa henter famia. muchanan seguramente lo disfruta di Tinkerbell, cu diferente kostuum cu bestianan, Angelina ballerina y Annie, tambe conoci como "Anita, la huerfanita". Lion King cu hopi diferente bestia tambe lo haci un presentacion. Ademas bailenan y canto di esnan mas grandi no lo falta pa finalmente clausura cu un tremendo carnaval cu trahenan cu ta briya so. Y no lubida cu ta bin un baile di luz completamente nobo. rifamento di premio tambe lo bay tin. Kico mas bo kier. Famia completo ta keda invita pa asisti na e tremendo show aki: "Itsy bitsy" di Pierewietje y flash: diabierna 8 di Juni pa 7.30 p.m., diasabra 9 di Juni 7.30 p.m. y diadomingo 11'or di mainta na Cas di Cultura. Busca bo kaarchi awor pasobra despues…. op is op.

"Itsy bitsy" show di Pierewietje y Flash, entrada f.20.00 pa persona y kaarchi obtenibel cerca, mayornan, coffee break y CD & more.



Telearuba lo transmiti weganan di Major League Baseball



STA. CRUZ -- SETAR conhuntamente cu Pizza Hut y Telearuba ta informa fanaticonan di Major League Baseball (MLB) cu e fechanan di e weganan cu lo transmiti na canal 13, 23, y 313 (HD) ta sigui e siman aki. Esaki lo ta Diarazon 23 di Mei: Kansas City Royal vs. New York Yankees pa 7 'or di anochi. Diasabra 26 di Mei: San Diego Padres vs. New York Mets pa 1 'or di merdia. Diadomingo 27 di Mei: Philadelphia Phillies vs. St. Louis Cardinals pa 2 'or merdia.

Pa sigui tur e otro weganan di MLB por aplica pa e pakete di Extra Innings di MLB cu Cable Digital. Pa mas informacion por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw

Parlamentario di AVP, sr. Juan David Yrausquin:

Mester bin medida y AVP kier bay papia cu MEP



STA. CRUZ -- Segun parlamentario di AVP, sr. Juan David Yrausquin, cu nos ta para na porta di medida. En corto: No tin placa! E deficit di nos pais lo crece te na 350 miyon y por yega te 400 miyon. Esaki ta basa riba e motibo cu Banco Central a duna, pa cual e refineria ta cera y si encaso e habri mes, lo no trece un desaroyo economico. Sr. Juan David Yrausquin a vota contra presupuesto di su propio Gobierno, hustamente basa ariba su pensamento cu Gobierno di AVP no ta trahando husto y no a percura pa spaar y corta gasto. Na mes momento Juan David a bisa cu awor AVP lo mester acerca MEP den e asunto aki pa asina waak kico MEP ta pensa. MEP a reacciona bisando cu dia nan a introduci BBO na bienestar di pais Aruba, AVP a instiga y demoniza esaki y a boga pa elimina BBO. Awe e berdad ta sali na cla cu AVP mester tuma medida y awor kier bin acerca MEP. Mr. Xiomara Ruiz - Maduro a bisa cu MEP no tin nada di haci cu e asunto aki y cu si AVP no por drecha e situacion financiero, anto pidi nan retiro y laga MEP drech'e atrobe!

Sr. Rene Bernabela di TOPA:

Management Team di KIA a informa cu lo cuminza controla tur empleado cu ta malo



STA. CRUZ -- Sindicato Topa a informa cu nan ta protesta riba un carta di Kia, unda cu lo kier bay controla empleadonan 24 ora pa dia, anytime, te na nan cas. Esaki lo ta pasobra cu den KIA lo tin hopi ziektemelding. Sindicato Topa a denuncia cu KIA mes a inventa un sistema pa meld ziek, cual no ta wordo acepta.

Clarisca Velazquez di AVP: Refiriendo na hortamento di auto:

Nos no a mira nada di accion di Arthur Dowers y nos no ta tolera mas

STA. CRUZ -- Relaciona cu e noticia unda cu 150 auto ta wordo horta pa luna, e parlamentario Velasquez tambe a bira victima, ora cu ladron a horta su auto. Segun e parlamentario Velasquez di AVP, minister di husticia no a contesta su preguntanan cu el'a haci durante di e reunion den parlamento. Nos no a mira nada di accion y nos no ta tolera mas. Cuerpo Policial mester haya ordo di ariba pa asina lanta un departamento cu ta bay atende cu joyriding di auto. Lo bay haci pregunta na Minister ariba su maneho ya cu no ta mira nada di accion.



Sra. Joyce Bartels- Daal di ATIA:

Bo negoshi lo no ta exitoso si e parti financiero no ta bon regla"



STA. CRUZ -- Tanten cu e cifranan di bo negoshi no ta bon regla y no ta na ordo, ta dificil pa abo como comerciante tin un bon bista di unda bo kier hiba bo negoshi, asina ATIA ta mir'e. Director di Aruba Trade and Industry Association (ATIA), sra. Joyce Bartels-Daal a sigura cu pa un negoshi tin chens pa ta exitoso e mester tin su finanzas na ordo. Como representante di comerciantenan na Aruba, ATIA tambe ta pone hopi atencion na su mes situacion financiero interno, nan ta produci y evalua un raportahe tur luna y ATIA ta encurasha su miembronan pa tin nan cifranan na ordo tambe. Na Aruba 80% pa 90% di tur negoshi ta cay den e categoria di negoshi chikito/mediano. No ta importa cuanto empleado e negoshi tin, e comerciante mester duna atencion debido na su cifranan pa e por midi con e negoshi ta bayendo y pa e por yega na su metanan, asina Joyce Bartels-Daal a splica. E exito di e un compania no ta basa solamente riba e vision y e metanan, pero mester tin e cifranan administrativo na ordo y na ora pa por midi esaki contra e presupuesto y asina compara funcionamento di e negoshi. Durante e proceso di reorganizacion di ATIA algun aña pasa, Joyce Bartels-Daal ta corda con a pone hopi enfasis riba prepara e cifranan na ora y cada luna ta tene un evaluacion. Un di e puntonan mas importante ta pa bo sa con bo placa ta wordo maneha, el'a añadi. ATIA mes ta participa na diferente proyecto y programa pa motiva entrepreneurnan pa nan ta bon prepara pa por haci di nan negoshi uno exitoso.Un combinacion di factor, entre otro gasto y eficiencia ta causa cu hopi vez e comerciante no tin su cifranan na ordo. Mester bisa cu si por bin un sistema cu por yuda nan surpasa e retonan aki, e ta bonbini, asina Joyce Bartels-Daal a bisa. E persona cu ta desea di cuminsa un negoshi mester prepara su mes mihor posibel, pasobra mihor e entrepreneur ta prepara, usando tur diferente servicio obtenibel, mas chens e tin pa su negoshi resulta un exito. "Sea bon prepara ora bo ta bay habri un negoshi", asina Joyce Bartels-Daal a conclui bisando y lagando esey como un conseho na tur cu ta cla pa bay riba nan mes.

Secretario di Estado sr. Atsma a guia Minister Oduber den e ciudad Harlingen



STA. CRUZ/Den Haag -- Durante di su bishita di trabao na Hulanda, Minister di Turismo, Transporte y Labor sr. Otmar Oduber a haya un guia for di e Secretario di Estado di Infrastructura y Medio Ambiente di Hulanda, sr. Joop Atsma, den e haf bieu di e ciudad di Harlingen. Despues di admira e diferente barconan historico, unda sr. Atsma a duna un splicacion amplio di "bruine zeilvaart", topiconan mas serio a wordo toca. Por ehempel topiconan manera e trafico aereo den area di Caribe y maneranan pa stimula turismo pa Aruba.

Tambe presente na e encuentro aki tabata Minister Plenipotenciario Edwin Abath, senior advisor pa turismo di Aruba sra. Myrna Jansen-Feliciano y experto di aviacion pa Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente sr. Robin Valkenburcht.

En conexion cu nan gran celebracion di 60 aña di existencia

R.E. YRAUSQUIN & SONS CU TREMENDO DEALS

Un cliente tin chens di gana 60 mil AAdvantage Miles di American Airlines

STA. CRUZ -- E aña aki R.E. Yrausquin & Sons ta celebra 60 aña di existencia, repartiendo diferente regalo como tambe promocion y descuento riba autonan di marcanan mundialmente reconoci, esta Ford, Lincoln y Mitsubishi. E campaña ya ta yegando den su siman final y p'esey mes R.E. Yrausquin & Sons ta corda tur hende pa no perde e chens aki y probecha di tur e ofertanan cu nan tin prepara pa e clientenan. Debi na nan gran celebracion, R.E. Yrausquin & Sons ta regala tur cliente cu cumpra un auto nobo di marca Ford, Lincoln y Mitsubishi aña 2012 y 2013, 60 bon di gasolin na balor total di Afl. 1500,- y tambe ta ofrece descuentonan atractivo riba modelonan aña 2011 te cu Afl. 5000,-. Por cierto ya caba nan tin algun modelo 2013 den stock. Banda di esey, tambe tur e clientenan nobo tin chens pa gana premio fabuloso, manera 60.000 American Airlines AAdvantage Miles cu cual por cumpra ticket ida y vuelta na diferente destinacion na Merca pa 2 persona. Definitivamente un deal of a lifetime cu niun hende no por perde. Pues probecha e siman aki ainda di e ofertanan di R.E. Yrausquin & Sons y core un di e tremendo modelonan di e marca di Ford, Lincoln y Mitsubishi, cu ta garantiza y reconoci mundialmente pa brinda calidad, seguridad, durabilidad y confianza total.



Mama cu yiu menor di edad den cas di Choller

STA. CRUZ -- Dialuna 19.25, Central a manda polis na un Ponton, unda un muher den compania di su yiu menor di edad ta den un chollerhouse y ta usando droga. Na e sitio polis a papia cu e doño di e cas, kende a bisa cu e mucha ta pafor ta hunga cu otro mucha. Tambe el'a bisa cu el'a huur un kamber cu e muher. Polis a bay den vecindario pa controla y no mucho leu, polisnan a topa cu e mucha y nan a hibe warda.

Ladron ta core sali ora cu doño drenta cas

STA. CRUZ -- Dialuna pa 21:39, polis a bay na un cas na Esmeralda pa un atraco. Na yegada polis a papia cu e habitante, kende a bisa cu el'a caba di yega cas y a tende e alarma. Ora cu el'a habri e porta dilanti y drenta paden, el'a mira cu e porta patras ta habri y un homber desconoci a core sali bay. Te caminda el a mira e no a perde nada.

Trabaonan pa embeyece Sint Maartenstraat y vecindario

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diamars 22 di Mei 2012 ta cuminsa cu e proyecto pa embeyece Sint Maartenstraat y vecindario. Lo cuminsa cu e parti di e plenchi cu tin situa dilanti di oficina di Gobierno (hulpbestuurskantoor) y Postkantoor di San Nicolas. Pa por haci e trabaonan posibel lo mester cera e parti di St. Maartenstraat cu ta pasa dilanti di e oficina di Gobierno y e parti di Helfrichstraat cu ta pasa dilanti di e Postkantoor. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e camindanan aki. Lo cera e camindanan pa tur trafico den ambos direccion. Tin un caminda temporalmente traha pariba di e oficina di Gobierno p'asina mantene un conexion entre Sint Maartenstraat y Helfrichstraat pa trafico. Lo mantene un espacio habri pa personanan cu tin cu bay na pia na e oficina di Gobierno y Postkantoor. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

Ta importante pa registra un propiedad inmobil pa grondbelasting

Registra prome cu 1 di Juni y evita cobranza di 5 aña atras

STA. CRUZ -- Relaciona cu e ley di grondbelasting, Servicio di Impuesto ta recorda tur
cliente cu tin un propiedad inmobil, cu ta importante pa registra nan propiedad na Servicio di
Impuesto. E clientenan cu ainda no a registra nan propiedad, ta pidi nan encarecidamente pa
haci esaki mas pronto posibel. Pa registra e propiedad mester pasa na Servicio di Impuesto y
trece e documentonan necesario. Aki ta sigui mas informacion. Ta asina cu tur propietario di un propiedad inmobil, por ehempel cas, edificio comercial of tereno, mester paga grondbelasting. Pa esaki e propiedad, mester ta registra na Servicio di Impuesto. Di acuerdo cu e maneho actual, si e propiedad ta existi varios aña caba, e propietario por haya cobranza di 3 aña atras. Pero entrante 1 di Juni 2012 lo implementa un maneho nobo unda e propietario por haya cobranza di 5 aña atras. Pesey Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur propietario di un propiedad inmobil cu ainda no a registra su propiedad, pa haci esaki prome cu 1 di Juni 2012.

Ken ta paga grondbelasting? E propietario di un propiedad inmobil cu tin e propiedad registra riba su nomber dia 1 di Januari, tin cu paga grondbelasting. Esaki ta significa cu si a bende un propiedad den transcurso di aña, esaki no tin influencia riba e cobranza di grondbelasting di e aña ey. E cliente cu tin un tereno den erfpacht (cu of sin edificio riba dje) tambe lo por bin na remarca pa paga grondbelasting. Den e caso aki e cliente ta paga tanto e canon di erfpacht como grondbelasting.

Registra un propiedad: Si un propiedad inmobil no ta registra pa grondbelasting, por haci esaki na seccion di grondbelasting. Pa e registracion ta necesario pa trece un rapport di taxacion no mas bieu cu 5 aña. Si no tin e rapport aki, mester trece e acta di notario cu ta mustra kende ta doño huridico di e propiedad. Tambe mester trece e polisa di seguro di candela y mapa entrega na DOW. Si tin un 'situatietekening' lo ta bon tambe pa pone esaki hunto cu e otro documentonan.

Despues di registracion: Despues di registracion lo evalua e documentonan y stipula e balor di e propiedad. Di acuerdo cu e maneho actual, si e propiedad ta existi pa varios aña caba, e cliente lo por haya cobranza di 3 aña atras. Pero entrante 1 di Juni 2012 e maneho aki lo cambia. Si registra e propiedad despues di 1 di Juni 2012, e cliente lo por haya cobranza di 5 aña atras.

Si no registra e propiedad: Si acaso e propietario no registra su propiedad inmobil riba iniciativa propio, e lo por haya cobranza taxativo cu por bay 5 aña atras. Den un caso asina inspector mes lo stipula e balor di e propiedad segun propio evaluacion.

Mas informacion: Pa registracion di un propiedad inmobil of informacion, por acudi na Servicio di Impuesto y puntra pa un funcionario encarga cu grondbelasting.

Minister Dowers na personal di inmigracion:

Esaki ta e futuro nobo di boso carera

STA. CRUZ -- Diamars mainta, personal di Inmigracion a cuminsa cu e curso nobo cu ta forma un parti importante di e desaroyo di nan carera. Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente pa desea nan hopi exito y encurasha nan pa sigui padilanti, trahando na bienestar general di nos comunidad. Minister Dowers a comenta cu pa crea e curso aki a tuma su tempo y tabata bezig na diferente departamento na mes momento, entre otro KIA, Polis, Brandweer y Inmigracion. A tuma mas largo cu a desea pa cuminsa cu e curso aki y ta trahando ariba otro alternativo pa



evita problema den futuro, e mandatario a bisa. “Esaki ta e futuro nobo di boso carera,” sr. Dowers a enfatiza, añadiendo cu den futuro e agentenan mester por cana nan carera sin mucho problema despues di e cambionan cu ta den proceso awor. Minister Dowers a splica cu ta trahando pa establece un bon curso basico amplio pa asina e agente di Inmigracion nobo ta bon prepara pa e cuminsamento di su carera te na e punto cu e kier y ta cla pa asumi un posicion den “middenkader” of “kader” pa cual si e lo mester sigui un otro curso. Esaki lo evita y elimina tur e discusionnan cu tin encuanto ken tin of no tin derecho ariba bevordering, por ehempel. Functionerings y beoordelingsgesprekken ta bira un parti structural di e maneho di e organizacion, Minister Dowers a bisa. El’a splica cu durante e curso e agentenan lo ricibi instrumentonan cu lo yuda den conduci un functionerings - gesprek, entre otro cu lo yuda nan expresa nan mes tocante cosnan cu ta stroba nan den nan funcionamento. E instrumentonan aki ta forma e base pa funcionamento personal optimal, e minister a bisa. Minister Dowers a conclui deseando e cursistanan hopi exito, un desaroyo mas trankilo di nan carera pa nan por sigui padilanti cu mas conocemento y mas animo.

Sra. Clarisca Velasquez di AVP:

Mi no a haya servicio adecua di polis

Nos no por keda mira malhechornan haci daño y nada ta wordo haci



STA. CRUZ – “Apesar cu tabatin hopi joyriding di auto, polis a haci investigacion profundo y a conduci na detencion di e malhechornan. Nos ta preocupa como fraccion di AVP pa e ladronicia di auto. Loke nos tin awor ta ladronicia structura cu ta ancra den Codigo Penal. Esaki a bira un ladronicia structura di banda criminal cu ta haci nan mes castigabel na torno auto di hende pa bende pa pieza. Dia cu presupuesto den parlamento a wordo atendi, a puntra minister di husticia, kico ta su maneho pa ladronicia di auto cu ta yama joyriding. Nos sa cu no tin departamento pa atende esaki, ni tampoco tin proyecto pa atende esaki. Nos no por sinta man cruza y sinta waak con ta horta auto y nada ta wordo haci. Falta hopi atencion, placa y polis. Aki ta mira e mal maneho di pasado, pasobra tabata falta dos aña di opleiding di polis. Awor falta polis ariba caya y falta polis pa lanta proyecto. Nos ta bay tuma accion como fraccion door di haci pregunta na minister di husticia ariba con a para cu lantamento di e proyecto aki of e departamento aki pa hortamento di auto. Nos no por keda mira malhechornan ta haci daño y nada ta wordo haci. Lamentablemente mi mes tabata victima di ladronicia di auto siman pasa. Esaki a pone cu ami mes, primeramente como ciudadano no a haya e servicio manera mester ta. No como parlamentario, pero como ciudadano mi no a haya servicio manera mester ta. Esaki ta pasa cu no tin un departamento specifico, unda ta conduci investigacion ariba e tereno aki specifcamente. Esaki no tey awor.”

Waarschuwing pa tur e trahadornan di Thiel Corporation y Thiel Resources

Costo di bida no ta subi pa gerencia so, sino pa e clase trahador tambe!

Ayera diamars tur e trahadornan di Thiel Resources, cu a forma parti den e huelga di diarazon siman pasa, a haya un carta di e director Anthony Thiel cu ta bisa cu nan ta haya un waarschuwing por escrito, y ta avisanan pa mira pa esaki no sosode mas. Trahadornan di Thiel Corporation of Thiel Resources ta den e mesun situacion den e sentido di purba yega na un C.A.O. Si senor Anthony Thiel kier haci un separacion awor pasobra e ta kere ta conveni su persona, e ta bon equivoca. E trahadornan ta uni y ta solido para tras di nan meta comun. E trahadornan rabia no lo acepta ningun intimidacion di señor Anthony y na e mesun momento e mester por ta ricibiendo un carta di abogado, representante di e trahadornan, pa e rectifica locual el'a manda. Si esey no ta e caso, por spera un accion. Tur situacion di huelga por a wordo evita, si en realidad bo ta sinta scucha e problemanan di bo trahadornan pasobra nan tambe ta waak bo tambe tin ingreso. E trahadornan ta spera cu gobierno pone hopi atencion ariba tipo di companianan asina cu ta usa argumento sin base pa purba di no duna locual ta derecho di un trahador. Acaso ora cu prijs subi, senor Thiel no ta aumenta su prijsnan? Costo di bida no ta subi pa gerencia so sino pa e clase trahador tambe. Por a tuma nota cu senor Anthony Thiel ta bisa cu e ta perde cierto bid pa Afl 50.000 y compania stranhero a haya esaki, pero dicon e no ta menciona cuanto proyecto el'a haya di gobierno anterior y esun di awor y nunca e trahadornan a haya parti di e bolo aki. Nos trahadornan di Thiel kier gradici tur nos trahadornan cu a para firmemente pa nos derechonan cu ta un derecho constitucional y cu no ta dobla pa ningun intimidacion. Nos tur tin e derecho di di hiba un bida mihor. Copia di e carta cu tur trahadornan a haya ta agrega , obviamente no a pone nombe pa evita problema. Spera cu por pone un relato al respecto, pasobra tur cos cu ta poni, ta cuadra cu realidad y por mira firma di gerencia di Thiel Corporation.

Di antemano danki pa un espacio den boso edicion di noticia

Trahadornan di Thiel Corporation y Thiel Resources

NOTICIANAN POLICIAL

Homber maltrata cu hero na Cumana

STA. CRUZ -- Dialuna pa 5:31, central a manda polis na un cas na Cumana, unda lo tin un intento di ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber J. kende a bisa cu un homber color scur a caba di maltrat'e cu un pida hero. Supuestamente e homber a kibra e glas di e porta dilanti cu un piedra y despues a habri e porta. J. a wordo hiba poli pa personal di ambulance y nan a bisa su mama. J. y su mama lo bay den oranan di mainta pa duna keho na Recherche. E homber ta core den un Nissan Sentra blauw, e glasnan patras ta getint y tambe tabatin un otro homber den e auto. E pida hero a wordo poni na warda pa investigacion.

Auto a mata 4 porco cu a cruza caminda den oranan di madruga

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:12, central a manda polis na e caminda direccion pa Santa Rosa, unda auto lo a dal algun porco. Na e sitio, polis a papia cu e chauffeur di e auto A-43670 y e chauffeur di e auto A-35769. E chauffeur di e auto A-43670, a bisa polis cu e tabata bayendo pariba riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, ora diripiente algun porco a sali for di mondi y a cruza caminda. El a purba di brake, pero no a logra y a dal dos porco. E otro chauffeur a bisa polis cu e tabata bayendo pabao ora cu e porconan a cruza caminda. E tampoco por a brake na tempo y e tambe a dal dos porco. Tur cuatro porco a muri. Personal di Serlimar a wordo poni na haltura den oranan di mainta.

Muhernan di bar ta reclama nan foto riba Youtube

STA. CRUZ -- Dialuna pa 11:12, mas o menos 15 pa 20 muher di bida di e barnan di e zona rose di San Nicolas a bay warda. Nan tabata rabia y kier a duna keho di cosnan cu a wordo poni di nan riba internet, esta Youtube, sin nan permiso. Supuestamente nan a wordo filma sin cu nan tabata sa door di celular of camara chikito. Polis a tuma contacto cu e coordinador Recherche di San Nicolas, kende a declara cu despues cu el'a papia cu Fiscal Auxiliar, a resulta cu no ta caso di Recherche. Polis a papia cu e representante di Sanibar,e homber E.K. di Barancabar y W.P.R. di Honey Zone, New Anaconda y Miraflores Bar. Polis a splica nan cu un investigacion ta casi imposibel, mirando cu Youtube ta habri pa tur hende. Tambe polis a mustranan riba e hecho cu e muhernan no mester ta riba caya durante nan ora di trabao y nan mester ta bisti decente, tanto na ora di traha, como den nan ora liber. Polis a bisanan pa nan tuma contacto cu Youtube di e problema. E fotonan aki a wordo tuma ora cu nan tabata riba caya.

Choller ta horta saco di pan den Superfood

STA. CRUZ -- Dialuna 16.46, central a bay na Superfood pa un caso di ladronicia. Na yegada polis a papia cu e manager, kende a bisa cu un choller a drenta den e lugar y a coy un saco di pan. El'a bay tras di e choller y a kita e pan for di dje. Segun e manager, e choller ta desconoci pe.

Ladronnan a pasa tempo den apartamento

STA. CRUZ -- Dialuna pa15:35 central a manda polis na un apartamento na Rooi Santo, pa ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber y habitante A.A. naci na Israël di 61 aña kende a bisa cu desconocirnan a drenta den e apartamento y a bay cu diferente articulo. Tambe el'a ripara cu e stoelnan a cambia di lugar y e camanan ta tur bruha. E ta sospecha cu e sospechosonan a keda algun dia den e apartamento. Nan a drenta den e lugar, supuestamente cu yabi falso. Recherche a sigui cu e investigacion.

Cas na candela na Seroe Pita

STA. CRUZ -- Dialuna pa16:04 central a manda polis na un cas na Seroe Pita cu ta na candela. Na yegada polis a mira cu enberdad huma ta sali for di e cas. E cas tabata completamente cera. Personal di bombero a habri e porta patras y a drenta paden. Nan a pone polis na haltura cu un extension cord di 110 V, tabata hinca den un stopcontact di 220 V y tabata pasa riba cama. Door di esey e cama a sende na candela. E habitante no tabata na e sitio. Un rato despues unmuhe cu a resulta di ta doño di e cas a bisa polis cu e a huur e cas cu un R.A.M.K. naci na Aruba di 19 aña.

Foam ta susha beach y tambe ta bay den lama

STA. CRUZ -- Dialuna polisnan di Strand a bay panord di Marriott Hotel, relaciona cu sushamento di e beach door di trabaonan di Ritz Carlton. Eynan polis a papia cu un señora di un watersport panord di Marriott, kende a bisa cu e tin hopi molester di e foam cu ta bula den laira y ta sali for di Ritz Carlton. El a laga polis mira un cantidad di e foam cu el'a piki for di strand. Polisnan a bay na Ritz Carlton, y nan a papia cu e homber J.H.O. naci na Colombia di 37 aña, kende a bisa polis cu e tin hopi problema cu e foam. Polis a bis'e pa e stop cu e trabao pa evita cu e foam bay bula riba strand y den lama cu ta peligroso pa e turtuga y piscanan. El'a comprende y a stop.

Muher a kere homber riba facebook

STA. CRUZ --Dialuna pa 16.40, e muher C. a bay warda di polis di Santa Cruz y a bisa polis cu dia 19 di Mei, e tabatin un conversacion cu un tal J.L. riba facebook. Den e conversacion nan a palabra cu nan lo bay topa, como cu J.L. a ofrece un trabao na Nikki Beach. Na Nikki Beach C. a ripara cu no tabatin ningun hende na e lugar. C. a manda J.L. un mensahe y na un distancia C. tabata mira un homber. Cada mensahe cu C. Manda, e tabata tende un zonido na e mesun momento cu ta sali for di e telefon di J.L., cu ta para na un distancia. Ora cu el'a mira cu e homber a cuminsa cana bay den su direccion, el'a core bay cerca su amigo cu ta den vecindario. C. a traha un mensahe y a manda pa tur su contactonan riba Blackberry. Aki el'a haya hopi remarke di mucha muhernan di e mesun caso. Polis a bisa C. pa e bay Recherche.

PIRATES TAKE OVER ARUBA MARRIOTT

ASSOCIATE CELEBRATION OF FIRST QUARTER





STA. CRUZ -- It was a pirate take over at the Aruba Marriott's first quarter associate celebration. The fun "Pirates of the Caribbean" theme brought the associates together to a great dress up event at the resort's Grand Ballroom. Vice President and General Manager Kevin Schwab and Human Resources Director Barbara Bronswinkel thanked the fifty nominees before announcing the winners. Nominated by their managers a group of seven associates were chosen All Star Team: Erwin Figaroa (Engineering Resort), Jasmine Akins (F&B), Elizabeth Peña (Kitchen), Ukshi Bareño (At Your Service), Cristy-Ann Christiaans (Accounting), Fidelia Castillo (Housekeeping Resort) and Gerald de Freitas (Casino Accounting). The stars were chosen based on their excellent performances and going beyond expectations for Marriott's guests in the first quarter

The quarter celebration included the recognition of managers and supervisors nominees. Supervisors Marvin Leonidas (Front Desk Ocean Club) and Ronald Boezem (Casino Slots) shown great dedication to his job and team and went above and beyond to assist guests. For the first time three managers were chosen Manager of the Quarter based on their cooperation and ability to get along with peers, exceptional job performance, great teamwork and having the ability to lead the resorst to a higher level as it relates to attentive, courteous and exceptional service. The dynamic trio Chela de Lannoy (Sales Resort), Desiree Hietbrink (Events Resort) and Maureen Vrolijk (Revenue MVCI).

All nominees received a personalized gift followed by sumptuous dinner buffet. The party tunes were provided by the band Delicious. In addition, the best dressed prices went to Jenny Portela (bazaar) and George Winterdal (Kitchen). The Aruba Marriott congratulates all winners of the first quarter with their great achievements!



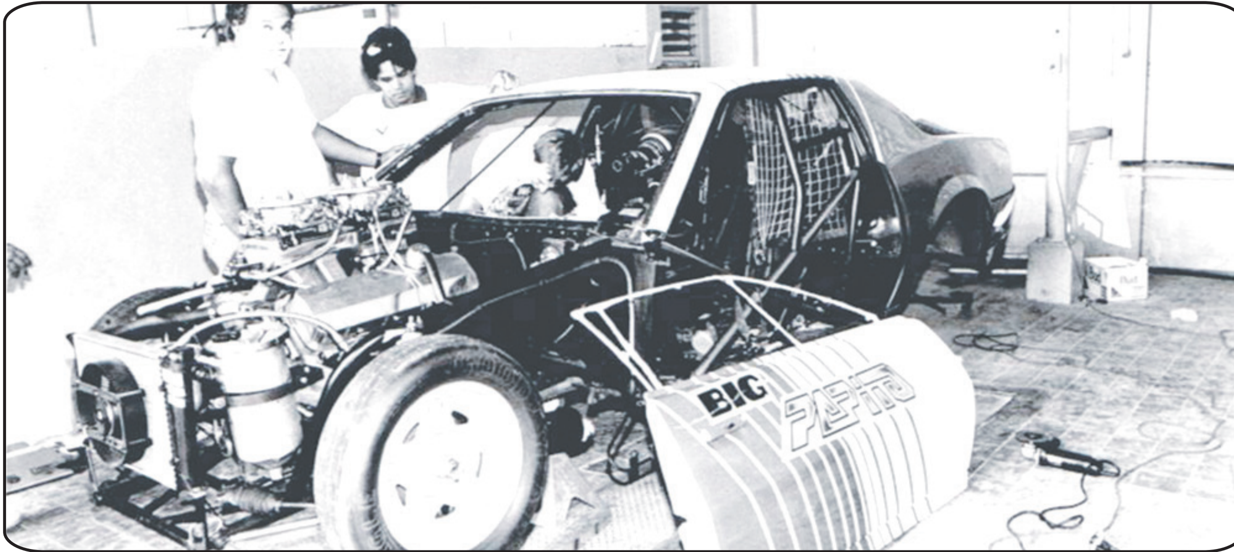
DREAM BOWL ARUBA CU LES DI BILLIARD GRATIS PA HOBEN

ST A. CRUZ -- Gerencia di Dream Bowl Aruba ta trece na conocemento di nos hobennan cu ta desea pa sali diverti, pasa un momento agradabel den bon ambiente y siña e deporte di billiard, awor nan tin e chens. Desde awe y tur diarazon anochi for di 7'or pa 8'or (Slot Uno) tambe mañan y tur diahuebs anochi for di 9'orpa 11'or (Slot Dos). E lesnan lo ser duna door di Oscar, nan ex-campeon di e Copa di Diadomingo. Por inscribi awor y cuminsa awe mes cu lesnan completamente gratis di billiard na Palm Beach Dream Bowl Aruba! Si di berdad abo como hoben ta desea pa siña con pa hunga billiard, no perde e oportunidad aki na Palm Beach Dream Bowl Aruba!!!! Join nos riba facebook y keda altanto di e diferente actividadnan cu nos ta ofrece hoben y adultonan.

Competencia di flie riba veld di Bluestars

STA. CRUZ -- Aruba Tigers Baseball Organization ta invita henter pueblo di Aruba pa participa na su segundo competencia di flie cu lo tuma lugar riba dia 2 y 3 di Juni, 2012. Aruba Tigers hunto cu grupo "Famia cu kier traha" ta organiza e competencia aki pa recauda fondo pa nos por drecha e veld di Baseball na Sabanilla Abao conoci den pueblo como Veld di Bluestars. Nos mester di basta material pa cera e veld, traha backstop, batting cage, etc. Aruba Tigers ta un organizacion di Baseball pa muchanan di 4 aña te na grandi. E aña aki tambe Aruba Tigers Baseball Organization, ATBO tin un team di AA cu lo hunga bao di e nomber di "CHILL Tiger-Shark." Inscripcion pa e competencia lo tuma lugar for di 22 di Mei na Urataka Center, for di 7'or te cu 10'or di anochi.

DEN 5 SPEED skirbi pa Joy Werleman



Cordial saludo na tur nos lectornan y fanaticonan di Drag cu ta sigui e parti di Den 5 Speed tur siman den Solo di Pueblo. Tempo ta pasa liher y nos tin cu cuminsa waak caba pa 2013 unda cu nos pista di Palo Marga ta bay celebra su 30 aña di existencia. Nos ta bay tin un reto nos dilanti, mas aun cu e aña tambe lo tin eleccion general na Aruba cu nos a base di tur e biahanan e ambiente ta cambia y cu nos mester ta cuateloso cuanto careda y ki tempo lo ta optimal pa haci e caredanan di drag na Palo Marga.Un cos cu ta precupami ta ultimo tempo cu organizadornan ta haci eventonan cu no ta tene cuento cu e Bracket cu nan ta presenta.Pa esnan cu ta core slow mi ta comprende cu nan tambe lo kier tin e chens pa gana e premio gordo y pa esnan cu ta core fast e ta un situacion peligroso pa yega, si bo distancia di e dial-in ta grandi. Nos ta waak cu Organizacionnan grandi ta hopi cuateloso pa tene e bracket class for di otro pa e motibo principal cu ta e aspecto di seguridad y e speed halto cu e vehiculonan ta alcanza. Aki na Aruba nos no tin un organo cu ta defini kico por of no por riba e tereno aki.Ta yega e momento pa e deporte por wordo goberna den un forma responsabel forma pa personanan clave den un comision pa dirigi y waak unda nos kier yega cu e deporte aki. Mescos cu na Merca tin regla y proceduranan, tambe tin categorianan cu a wordo estableci y y otronan cu nan a stop cu nan y tin cu a wordo modifica.Aki mi ta bisa cu nos tin cu tene cuenta cu esaki y na ingles tin un dicho ta bisa don't walk on thin ice.

NOSTALGIA

Den e seccion aki nos ta corda cu hopi di esnan cu a bay Koral Tabaak na cuminsamento. Ta hopi di nan a campa den tent of drumi den auto pa asina nan a pasa nan estadia na Corsou.Un cos cu a yuda hopi e tempo ey tabata e trailer cu e tanki di awa cu nan ta usa ora di burnout durante dia y ta bira anochi un douche unda hopi tabata tuma un baño den aire liber y den scuridad.E temponan ey no tabata tin toilet portatil manera awor, sino ta busca lugar tras di barancastraat of cadushistraat y tin cu cana basta pa haya un lugar sigur.Y pa locual tabata tribune, bo mester a scoge un bon lugar riba e barancanan na Koral Tabak pa bo por a disfruta di e caredanan y waak pa bo ta na tempo ora nan bin bende cabrito stoba of pan cu carni stoba pa no keda cu hamber durante dia, pasobra lo ta te cu anochi lo tin chens pa busca cuminda na Santa Rosa of truck di pan. Pero un cos si, cos pa keinta curpa of refresca semper tabata t'ey.



DEN STAGING LANE

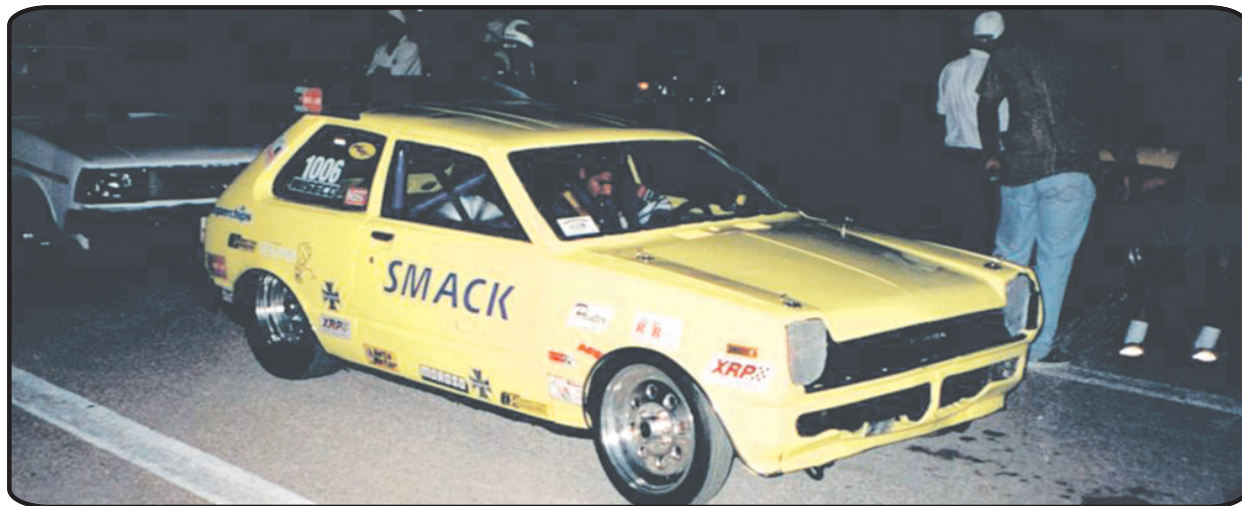
Despues cu siman pasa mi a publica e prome parti di Race Procedures cual a toca e Competition Number, Burnouts,Staging y Qualifying,lo mi sigui cu e segunda parti cual ta e Ladders, Breakout Rules, Single Runs y Lane Choice. Un biaha mas cu continua cu esaki manera cu ta wordo publica na Ingles cu comentarionan cu ta wordo agrega si ta necesario pa aclarea algun punto di interes.

Ladders-Qualifying elapsed times determine ladder positions in Pro Stock and Pro Stock Motorcycle (8 or16 – Car Professional field).1 vs. 16, 2 vs. 15, 3 vs. 14 etc.

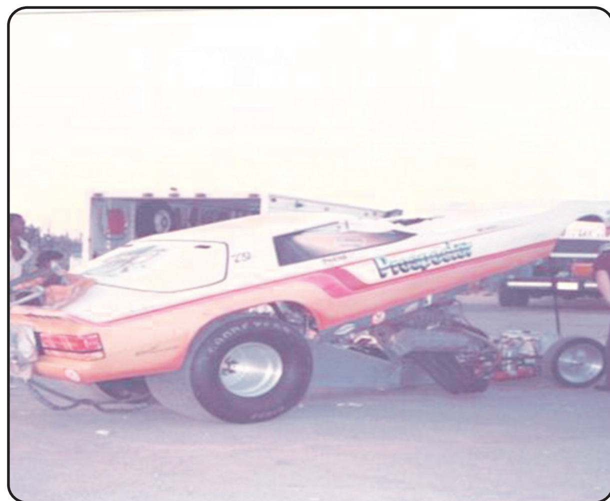


continuacion pag.18

DEN 5 SPEED skirbi pa Joy Werleman



Sportsman Categories running a qualified 8'or 16 – car fields will use a modified ladder in which the top half of the field is matched to the lower half.1 vs. 8, 2 vs. 9, 3 vs. 10 etc. Aki nos por waak cu ta pone e particpantenan competi den un careda hopi close di otro y pa e fanaticonan esaki ta bira mas atractivo pa waak careda



preta di cuminsameto te cu e final. All other categories use random pairings for the initial rounds of competition up to quarter finals to be determined by ladder positions. Bye – runs will be 1st round 1st bye,2nd round 2nd byes3rd round 3rd byes, etc. Esaki ta un rule cu nan ta usa den principio y awor hopi ta usa esun mas actual y real cu ta lo sigiente.

Bye – runs will be the quickest vehicle has only 1 bye run per round and per vehicle.Cu esaki ta nifica cu e driver no por haña differente bye – run den un competencia, solamente yegando den final cu tur cu a keda den competencia ya a ricibi un bye – run,esaki lo cuminsa back na e vehiculo cu mihor tempo. Akinan nos ta waak claramente cu no ta existi e cuestion cu bo core mas cerca di bo tempo of riba bo tempo bo tin e derecho di un bye – run. Lo ta bon pa tur hende envolvi tuma nota di e rule aki pa no trece confushon manera cu nos a bin tuma nota di dje cu a pasa den careda aki y mas ainda na Corsou. Manera mi ta bisa nos no mester inventa e wiel di nobo e ta existi caba.

Breakour Rules – The breakout rules are enforeced.Contestants who race below their Dail-in,Index or Category standards during eliminations are disqualified, with the following exceptions:1)when opponent foul starts or crosses a boundary line,2) on a single run,3) when both drivers run under their index, the driver who is the least under is the winner. Single Runs – in situation where a driver is making a single run, he or she is considered the winner once he or she stages and receive the start signal or is declared the winner by the official starter. Lane Choice – In Pro Stock and Pro Stock Motorcycle, Top Sportsman and Top Dragster, lane choice is determined by elapsed times. The driver with better qualifying e.t. gets first-round lane choice, and in subsequent rounds, lane goes to the driver with the lowest e.t. in the previous round.Akinan nos tin cu remarca cu por aplica e reglamento aki tambe pa diferente otro categoria nobo of mas creativo como un house rule of unda ta sinti cu ta necesario pa haci esaki y por ultimo cu ta esun mas popular of duna e competidornan e mesun oportunidad. In All other Categories, competing drivers are determine lane choice by a coin flip or random – draw lane assignment. Akinan nos ta waak cu ta importante pa ora bo bay Palo Marga pa competi ,cu bo tin un florin den bo saco.Otro siman nos lo dedica na e ultimo parti di Race Procedures cual lo ta Disqualifications, Protests y Participants.Despues cu a publica e categoria pa futuro esta Top Sportsman mi a haya hopi reacion positivo unda a mustra hopi interes pa cu esaki y akina mi kier agrega cu e otro categoria cu lo bin hunto cune ta e Top Dragsternan cual lo competi den mesun formato y cu tambe ta bira interesante.Na Aruba por habri e categoria aki door cu nos tin un cantidad y calidad di dragsternan cu ta haci e categoria aki uno tambe atractivo pa nos amantenan di drag cu temponan abow den 7 seconde y competencia hopi sera.Mi recorda un y tur pa cumpra bo package na voorverkoop pa cu Speed Madness 2012 dianan 1,2 y 3 di Juni unda e ta cumbini bo pa bin waak competidornan den Extreme Import, Box y No Box y Criollo Outlaw y mas categorianan.



WIK Rosea di pasado

NATDESIGNgraphics: Potretnan cortesia Rossini Van Wijk

Isla Di Oro
"Recordar Es Vivir"















Homber a purba di destrui camara di hotel

STA. CRUZ -- Diadomingo 01.25, Central ta manda polis na haltura di Occidental Hotel pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e supervisor di seguridad, kende ta declara cu pa 01.15, un auto Toyota Tercel blanco A-55876, a bay para riba e lugar di parkeer y un homber a baha for di e auto y a cuminsa manda piedra den direccion di e camaranan di seguridad di e hotel. Mirando cu e camara ta proteha cu glas, e no a logra destrui e camara.



SCHEDULE Copa Noord 2012



#	Fecha	Orario	Pool	vs	Pool	Score	Score
1	3/5/12	2030	Bad Boys	vs	Kudawecha Indians	6	3
2	3/5/12	2200	Catiri Buffalo	vs	Royal Power	6	7
3	4/5/12	1900	Montanja Braves	vs	Boegoeroei Athletics	11	3
4	4/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Redskin Pizza Hut	7	0
5	4/5/12	2200	Seroe Janchi Rebels	vs	Gess Power	1	22
6	5/5/12	1600	Super Plus	vs	Calabas Blue Jays	4	15
7	5/5/12	1730	Catiri Buffalo	vs	Montanja Braves	14	4
8	5/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Tanki Leendert Giants	5	16
9	5/5/12	2030	Royal Power	vs	Boegoeroei Athletics	11	1
10	5/5/12	2200	Bad Boys	vs	Redskin Pizza hut	0	18
11	6/5/12	1100	Boegoeroei Athletics	vs	Gess Power	9	8
12	6/5/12	1230	Tanki Leendert Giants	vs	Super Plus	10	0
13	6/5/12	1400	Montanja Braves	vs	Seroe Janchi Rebels	12	2
14	6/5/12	1530	Redskin Pizza Hut	vs	Calabas Blue jays	6	9
15	11/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Super Plus	20	6
16	11/5/12	2030	Catiri Buffalo	vs	Seroe Janchi Rebels	15	0
17	11/5/12	2200	Bad Boys	vs	Calabas Blue Jays	7	5
18	12/5/12	1600	Royal Power	vs	Gess Power	12	2
19	12/5/12	1730	Kudawecha Indians	vs	Redskin Pizza Hut	10	11
20	12/5/12	1900	Catiri Buffalo	vs	Boegoeroei Athletics	11	12
21	12/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Calabas Blue Jays	4	14
22	12/5/12	2200	Montanja Braves	vs	Gess Power	5	6
X1	20/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
X2	20/5/12	1300	Amistoso	vs	Amistoso		
X3	20/5/12	1500	All Star	vs	All Star		
X4	25/5/12	1900	Amistoso	vs	Amistoso		
X5	25/5/12	2100	Amistoso	vs	Amistoso		
X6	25/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
23	26/5/12	1730	Bad Boys	vs	Tanki Leendert Giants		
24	26/5/12	1900	Royal Power	vs	Montanja Braves		
25	26/5/12	2030	Redskin Pizza Hut	vs	Super Plus		
26	26/5/12	2200	Boegoeroei Athletics	vs	Seroe Janchi Rebels		
27	27/5/12	1100	Catiri Buffalo	vs	Gess Power		
28	27/5/12	1230	Kudawecha Indians	vs	Calabas Blue Jays		
29	27/5/12	1400	Royal Power	vs	Seroe Janchi Rebels		
30	27/5/12	1530	Bad Boys	vs	Super Plus		
31	1/6/12	1900	G-A1	vs	G-B3		
32	1/6/12	2045	G-B1	vs	G-A3		
33	1/6/12	2230	G-A2	vs	G-B2		
X7	2/6/12	1700	Amistoso	vs	Amistoso		
34	2/6/12	1900	P1	vs	P2		
35	2/6/12	2045	P1	vs	P3		
36	2/6/12	2230	P2	vs	P3		
37	3/6/12	1100	Clasificado # 1	vs	Clasificado # 4	Gran Finalista # 1	
38	3/6/12	1300	Clasificado # 3	vs	Clasififado # 2	Gran Finalista # 2	
X8	3/6/12	1500	Amistoso	vs	Amistoso		
39	3/6/12	1700	Gran Finalista # 1	vs	Gran Finalista # 2	Campeon CN 2012	

Problema di huurmento di trailer

STA. CRUZ -- Diadomingo 06.25, polis ta bay na un cas na Noord, unda tin un persona ta warda riba nan relaciona cu problema di huur. Na e sitio polis a papia cu e homber F, kende a declara cu e ta doño di un trailer na Noord. El'a declara cu e homber A.R.C. naci na Colombia di 47 aña, pa añanan caba ta biba den e trailer, pero no ta paga huur. Flanegin a bisa polis cu A, ta drumi tur dia den airco y no ta paga e recibo di coriente y F. mester paga e recibo. Segun F. e mes no ta drumi den airco pa spaar coriente y toch e mester paga coriente di A. Cada biaha e ta wordo gaña door di A, cu e ta bay paga e trailer. A start un discusion y durante cual F. a rabia y a kibra un bentana di su mes trailer. Polis a papia cu tur dos partido y A. a acepta cu e ta robez y e ta buscando un otro trailer pa e sali di e trailer di F. El'a bisa polis cu e tin mester di diez dia mas pa por salli di e trailer. Polis a mustra F. tambe riba su comportacion y e consecuencia cu e por tin cune.

Evento di Muay Thai Under Takers riba 2 Juni 2012

Preparacion di School di Jefferson Nedd

STA. CRUZ -- Aki nos por waak e atletanan di school di Jefferson Nedd di cual a bay representa nan school den e evento di Muay Thai Under Takers International cu lo tuma lugar diasabra 2 di juni 2012 den Centro Deportivo Betico Croes .Vooral hopi comentario di e bringador Shanrick de la Cruz cu lo enfrenta e mihor bringador di Curaçao den e categoria aki ya cu ningun hende a gana e yiu di Curaçao aki kende ta Sherikson Eisden. Shandrick de La Cruz si lo pone para straight y asina representa su gym bon y Aruba su nomber. Esaki ta un di e peleanan estelar cu lo tuma lugar e dia ey. Keda pendiente pa mas informacion di e otro peleanan grandi Internacional. E evento aki ta organiza door di M.T.K.A. Keda pendente pa mas informacion.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

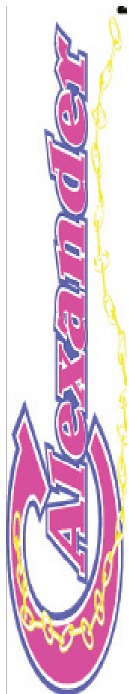
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833



Sorteo di dia : 22Mei

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	9100	0419	4549	2436	6276
	8128	8783		7134	
	8213	2841		6449	
Lotto	14-19-21-26-30				
Mini Mega	**13-14-16-21**				
Mega Ball	**01**				
Zodiac	4370 Leo				

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Auto, apartamento, cas, huur, pieza, manda bo clasificado!

Bo mester trabao? Manda bo anuncio

TA HUUR

Warehouse situa na Sta. Cruz 280 m2 @ Afl. 25.00 p/m2. Contact: ECRO 739-0101

TA BENDE

Un Ford Explorer 1992 std a/c AFL.4000,-discutibel **Tel:568-7572**

FOR RENT

ta huur un espacio comercial na Sta. Cruz, dilanti Colegio San Hose afl. 1750.00, na Sta. Cruz 36, ariba caminda principal. Net pabao di Cilantro Grill. Yama Ecro na **739-0101**

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ

TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi. 622m2
Call: **730-7000**

TA BENDE

Hp pavilion entertainment pc, windows 7, 3GB ram, pentium dual core processor. Afl:550 Yama:5942218

TA BENDE

Xbox360,2 controller,6 games,turtle beach headset,650 afl. Yama:5869520

TELMAR

TECHNICAL REPAIR

Ta drecha cu garantia TV LCD, Plasma,Monitor computer, Sonido, CD/DVD, Playstation, camera Digital, Video y Fotos, Radio Auto, Microwave, wasmachine, Dryers, Frigidaire y turapartatoelectronico. Tel 594-0394 shiribana # 7-B ParaderaDilanto Rococo Plaza

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000. **Yama 7307000.**

TA FURA

ORANGE MATRAS FABRIEK TA FURA MATRAS Y BOX, SET DI SALA, TV CHAIR. NOS TA TRAHA MATRAS Y BOX NOBO DEN TUR MIDI. PA MAS INFO YAMA TEL: 588-7468 - 569-8053. ADRES: OLIJFISTRAAT 23-D, DAKOTA

TA BENDE

TA BENDE UN SCOOTER KEFWHY

150 CC Aña 2011

2300 KM

FLS 2000 PRIJS TA DISCUTIBEL

POR JAMA 5601149.

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE.
TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA.
TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF.
TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBREMENTE NA 562-6687 OF 743-4708

TE KOOP

Toyota Yaris

Motor 2007

Afl. 2000,=

Bel: 741-7712

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BUSCA

Mi ta buscando trabao
A mi ta Licenciado en Cultura Fisica, mi ta Profesor de Educacion Fisica
Mi ta Cantante Profesional y mi ta toca guitara. Mi ta por toca pa: casamento, cumpleanos, fiestas, aniversarios etc, etc mi ta canta: tangos, boleros, rancheras, walsnan, bachatas etec. Mi ta canta e Ingles y Spano.telefon: 7465864.

Mr Placido Garcia.





> Meditacion
> Informacion
> Reflexion
> Combersacion

Mehoracion di Alma, Mente y Curpa

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



BUBALI 6
Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor
5878581 - 5629617



Interes pa coremento di bicicleta ta bira cada dia mas grandi

Ciclovia Oranjestad e biaha aki cu un ruta adicional pa mucha



STA. CRUZ -- IDEFRE ta organiza dia 27 di Mei venidero. un biaha mas un grandioso bike tour den e Ciclovia Oranjestad. Ultimo tempo por mira cu e interes den coremento di bicicleta ta creciendo. Den un ambiente familiar hopi ta mayornan hunto cu nan yiunan ta participa den e "Biketours di IDEFRE. E Bike Tour ta cuminsa net net pabao di Talk of The Town

E ruta di e Kids Bike Tour ta e siguiente:

Ta cuminsa 8:00am dilanti di oficina di Turismo net paboao di Talk Of The Town direccion Adriaan Lacke Blvd. sigui pa Wilhelminastraat, Havenstraat, Schelpstraat subi L.G.Smith Blvd direccion bek pa oficina di turismo. Mas cu claro mayornan por bay hunto cu nan yiunan riba e ruta. E ruta di e Bike Tour grandi ta cuminsa asina cu esun di mucha termina: Edad 8 aña pariba. Ta cuminsa 9:00 am dilanti di oficina di Turismo direccion pabou pa Belgiestraat, LucianitoStraat, Santa Helenestraat, Ponton, Bubali, J.E.Irausquin Blvd subi L.G.Smith Blvd direccion bek pa oficina di Turismo.

Invita bo bisiña y coleganan pa uni den bo grupo.Pa mas informacion por tuma contacto cu personal di IDEFRE sr. Junior Dake na telefoon 582-4987







Bushiri Karting Speedway ta e lugar pa race



STA. CRUZ -- Ya ta casi yega 1 aña cu Bushiri Karting Speedway a habri su portanan ofreciendo na pueblo di Aruba e facilidad pa huur Go Kart riba nan pista profesional pa solamente Afl.15,-. Den poco tempo Bushiri Karting Speedway a bira e lugar unda famia y amigonan ta bini pa pasa un rato dushi y challenge otro den e deporte di Karting. Nan tin un total di 15 huur karts, 6 junior karts di 160cc. E edad pa core e junior kartnan ta di 7 pa 12 aña y 8 karts pa adulto di 270cc cu por yega un velocidad di 50 miya pa ora. E edad pa core e adult kartnan ta 13 aña pa ariba. Prome cu core lo splica e reglanan di seguridad y tambe lo splica tur e banderanan, y lo duna tur hende un helm prome cu subi pista. Cada careda ta di 10 minuut unda cu varios hende por subi na mes un momento y challenge otro y tambe por haya nan tempo cu nan a core riba e pista via un systema di tempo profesional. Sin laga afor cu na Bushiri Karting Speedway tin cuminda tambe obtenibel na Fuel Sports Bar & Grill situa eymes na e pista. Na Fuel bo por haya diferente plato dushi riba grill manera: BBQ, Sirloin Burger, Silroin Platter, Asian Chicken Sandwich, Grouper Burger y sin laga afor e tremendo Chicken Wings. Tambe tin mesa di billiard, futbol y flatscreen unda nan ta pasa diferente wega y peleanan di deporte bibo y directo desde eyden manera UFC, Basketl, Boxing y tambe diferente deporte extremo tambe y tur diabierna nan tin nan happy hour di 5:00pm - 7:00pm. Tur dia den siman tin diferente special na e pista manera: dialuna, bin cu 5 hende of mas y haya bo careda na Afl10,-. diamars. Cumpra 2 careda y haya di 3 gratis, diarazon, prome careda na 15, di dos na Afl. 12,50 y di tres na Afl. 10,-. Riba diahuebs cumpra dos careda y haya di tres na Afl10. Riba diabierna tin happy hour di 5:00 PM pa 7:00 PM. Haya bo careda na Afl12,50 y tambe tin diferente special na Fuel sports Bar & Grill riba wings, cerbez y bebida y cuminda cu tremendo ambiente musical. Tambe Bushiri Karting ta ofrece un y tur cu kier organiza nan fiesta di cumpleaños, tin diferente paketenan hopi atractivo unda bo por huur e pista pa 30 minuut, 1 ora, 2 ora, 3 ora y hasta te cy 4 ora, hunto cu esaki nan por inclui cuminda y bebida aden. Tambe nan ta ofrece eventonan corporativo na diferente compania cu kier bin haci un 'day out' cu nan empleadonan na Bushiri Karting unda nan ta ofrece esaki den paketenan di diferente ora cu ta inclui cuminda y bebida. Durante weekend un y tur por bin huur go kart y tin un fin di siman diferente. Ta huur Go Kart, pero tambe nan tin nan tremendo special riba BBQ. Bushiri Karting Speedway ta habri tur dia di 10:00 am te cu bahada di solo situa na Bushiri #25 band'i LIng & Sons Supermarket. Pa reservacion yama 5835278.







continuacion pag. 25

Bushiri Karting Speedway ta e lugar pa Race

















NOTICIANAN INTERNACIONAL

Preguntanan parlamentario tocante reunion cu lider Sharia 4 Belgica



Den Haag - E partido politico PVV a haci pregunta na Parlamento tocante e reunion cu e movimento radical islamico Sharia4Hulanda diasabra venidero na Amsterdam. Riba e pagina web di e organisacion tin poni cu a invita e Lider Belgico Faoud Belkacen di ShariaeBelgica kende a ser declara culpabel, pa e Conferencia Global di Shariah. E partido politico PVV a puntra minister di Seguridad y Husticia Ivo Opstellen y ministro di Immigracion, Integracion y Asilo Gerd Leers si nan ta dispuesto pa nenga e predicador di violencia entrada na Hulanda. Na principio di e luna di mei e vocero di Sharia4Belgica na Antwerpen a ser condena na un castigo di prison di dos aña di cual un aña ta condicional. El a haya e castigo ey pa motibo di stimula odio contra esnan cu no ta musulman.

Obama ta elogio Hulanda pa e apoyo antimisil

Chicago - E presidente Americano Barack Obama a elogia Hulanda pa e participacion na OTAN escudo nobo antimisil. El a elogia tasmbe otro paisnan miembro di OTAN cu ya caba a dicidi pa particpa na e sistema cu lo mester proteha e alianza contra atakenan di misilnan di por ehemplo Iran. Obama a señala e sistema di radar cu Hulanda lo desplega. Obama a haci esaki durante un rueda di prensa na fin di e cumbre di OTAN di dos dia cu a ser teni den su ciudad natal Chicago. Na e cumbre, e prome fase di e misil a ser declara operacional. Hulanda lo ta e prome pais Europeo cu lo percura pa fregatanan cu un radar special cu lo detecta misilnan na tempo.



Capsula drago a ser lanza pa ISS

Cabo Canaverel - Tecnologia di exploracion espacial, conoci como SpaceX, diamars a lanza e capsula Dragon cu carga pa e station espacial internacional (ISS). Den fin di siman e lanzamento a ser posponi pa motibo di problema cu e motor. E Dragon ta e prome capsula espacial priva cu ta bay na ISS. E lanzamento a sosode for di Cabo Canaveral, den e estado Americano Florida. E Dragon a ser lanza den espacio cu un cohete Falcon. NASA ta manda cu e buelo di prueba aki paña, alimento, computer y aparatonan cientifico pa ISS. SpaceX alanza cu exito e Falcon y Dragon, peor pa e enlace cu e estacion espacial internacional ta rekeri mayor grado di precision. NASA a completa e programa cu e nave espacial y a dirigi su mes na empresanan comercial pa abastecimento di e ISS. E empresanan aki mester transporta astronautanan tambe den futuro na e ISS.

Will Smith kier ta protagonsita den e pelicula biografico di Barack Obama

Los Angeles - Sin algun biaha traha un pelicula tocante e bida di e presidente Americano Barack Obama, e ora ey Will Smith sa kende mester ta protagonista: E mes. Asina el a cometa. Nos tin e mesun oreanan. Y tur hende sa cu esey ta lo mas importante. Hende ta observa e oreanan y esun di nos ta identico, pues mi mester ta e protagonsita, e actor di "Men in Black" a broma. Incluso ya caba el a papia cu Obama tocante esaki. Mi a bisa den chansa cu mi lo considera pa hunga e papel. Awor Obama mester mester skirbi e parti final di e guion, mi a bisa. Asin ta cu e ta haciendo esaki actualmente. Smith a graba cu e storia di e bida di Obama en realidad ta demasiado pesime pa poen den palabra. Imagina bo si e no a gana e eleccion y ningun hende a skirbi un guionm tocante un homber di color, cu ta yama Barack Obama cu finalmente lo gana e eleccionnan presidencial. Esey lo tabata e pior guion cu bo por a lesa. Ken lo a perde tempo pa skirbi un storia asina imposibel?. Esey ningun hende ta kere tog! Pero bida ta mas straño cu pelicula di ficcion.



Minister Dr. Richard Visser contento cu e resultado:

Team di 'hazenlip' pa di dos biaha na Aruba



STA. CRUZ -- Diarazon ultimo, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser, a ricibi bishita di e team di "schisis" di UMC St. Radboud di Nijmegen. Esaki ta e di dos biaha cu e team aki ta bin Aruba pa eherce algun operacion exitoso na dr. Horacio Oduber Hospital, esaki ta debi na e gran exito cu nan a logra aña pasa cu varios paciente na Aruba. Schisis ta un defecto di lip, kaak y/of cielo di boca y ta mihor conoci como 'hazenlip'. Durante un estudio haci a constata cu pa aña tin mas o menos 2-3 paciente na Aruba. E ta un defecto, unda cu tratamento di un team specializa ta esencial, pa por tin un excelente resultado. E mucha mester somete na 1 of mas operacion di edad 0 te 18, pa por resolve e problema mas hopi posibel. Minister Visser tabata sumamente contento cu e team di Nijmegen por a bin Aruba, ya cu nan ta considera como e team di mas grandi na Hulanda y ta trata mas di 2000 paciente di 0 pa 18 aña. "Esaki ta un otro bunita ehempel con trahando hunto, realmente tin su resultado beneficioso pa nos hendenan, p'esey mi ta keda boga pa nos tin mas samenwerking," e mandatario a expresa. Dr. Wever-Ponson, dokter di mucha, a coordina e bishita y e seleccion di e pacientenan, hunto cu colaboracion di dokter Cabenda di KNO, ordontologo Walker y logopedista Fabiola Jansen. Hunto nan ta forma e team di Schisis Aruba. Normalmente e pacientenan mester bay Hulanda pa haya e operacionnan mas grandi y esaki ta encera un gasto substancial. Durante e ultimo dianan di e bishita di e team, nan a controla 33 pashent y di eynan a haci 4 operacion y di cua AZV a cubri e gastonan di e team di Hulanda. Aña pasa a controla 26 paciente y a opera 3. E beneficionan di esaki ta enorme, tanto di e trahamento hunto como e calidad di cuido, ya cu hasta esaki ta costa menos. Tur e informacionnan y guia di e pacientenan ta tuma lugar na Aruba mes, danki na e tremendo colaboracion cu e teamnan di Nijmegen y Aruba. E mayornan y e pacientenan no mester bay te Hulanda pa haci control y operacion, solamente e operacionnan mas grandi, e muchanan mester bay Hulanda. Un di e puntonan cardinal den e tratamento di Schisis Team Aruba ta, tratamento di logopedista, cu actualmente no ta cubri pa AZV, mientras cu esaki ta di sumo importancia pa e desaroyo di habla y hasta por preveni un operacion extra den futuro. E problema aki tin tur atencion di AZV y Minister Visser y nan ta buscando un solucion pronto pa esaki, p'asina garantiza mihor bienestar pa nos hendenan.





Reunion urgente yama pa Sindicato di Maestro CANCELA

STA.CRUZ--Diabierna a sali un yamada di SIMAR pa un reunion urgente publica den diferente medio di comunicacion. Pa medio di e comunicado aki directiva di Sindicato di Maestro di Aruba ta avisa na su miembronan cu e reunion aki a keda cancela. Directiva kier pidi su miembronan pa keda pendiente pa e desaroyonan cu ta tumando lugar pa loke ta restructuracion salarial, implementacion di enseñanza obligatorio y synergie.

Nobena na honor di Spirito Santo y celebracion di Pentecoste den Misa Santa Anna na Noord

E nobena na honor di Spirito Santo ta e nobena mas bieu pasobra el'a wordo introduci pa prome biaha riba instruccion di nos Señor, ora cu El'a manda Su apostelnan bek pa Jerusalem pa spera e binida di Spirito Santo riba e Prome Pentecoste. E ta te ainda e unico nobena oficialmente prescribi door di Iglesia y dedica na e Tercer Persona di Santa Trinidad. E ta un suplica fuerte pa luz, forza y amor cu cada Cristian tin mester.E 9 dianan di nobena ta dedica na Spirito Santo, e donnan y frutanan di Spirito Santo. E temanan di e 9 dianan ta lo siguiente: prome dia ta dedica na Spirito Santo cu ta e Spirito di Luz, di Forza y di Amor. Di dos dia ta dedica na e don di Temor di Dios, cu ta yena nos cu respet soberano pa Dios. Di tres dia ta dedica na e don di Piedad. E don aki ta inspira nos, pa Su amor, di stima y respeta personanan y asuntonan consagra na Señor y tambe esunnan cu ta encarga cu Su autoridad, Su Santo Mama y tur Santonan, Iglesia y su Cabesante visibel, nos mayornan y superiornan, nos pais y su gobernantenan. Di cuatro dia ta dedica na e don di Fortaleza. Door di e don di Fortalesa e alma ta haya forza contra miedo natural y ta haya apoyo te na fin den ehecucion di su obligacionnan. Di cinco dia ta dedica na e don di Ciencia cu ta permiti e alma pa evalua productonan riba nan balor berdadero y den nan relacion cu Dios. Di seis dia ta dedica na e don di Inteligencia, cu ta un gracia di Spirito Santo, y ta yuda nos capta e nificacion di e berdadnan di nos religion santo. Di shete dia ta dedica na e don di Conseho cu ta provee e alma cu cautela sobrenatural pa asina lage husga rapidamente y pa actua corectamente, specialmente den circunstancianan dificil. Di ocho dia ta dedica na e don di Sabiduria cu ta esun mas perfecto di tur e donnan. E don di Sabiduria ta reforsa nos fe, fortalece speranza, perfecciona caridad, y ta promove e practica di virtud den e grado mas halto. Di nuebe dia ta dedica na tur e Frutanan di Spirito Santo. E donnan di Spirito Santo ta perfecciona e virtudnan sobrenatural y asina ta haci posibel cu nos por practica nan mas controla den inspiracion divino. Tradicion di Iglesia ta registra e diesdos Frutanan di Spirito Santo como lo siguiente: Caridad, hubilo, paz, pasenshi, amabilidad, bondad, generosidad, suavidad, fieldad, modestia, dominio propio y castidad.Parokia Santa Anna ta cuminsa su nobena na honor di Spirito Santo riba diabierna 18 di mei 2012 y ta termina cu e celebracion solem di Pentecoste riba diadomingo 27 di mei.E fechanan orarionan ta lo siguiente:

FECHA NOBENA SANTO SACRIFICIO DI MISA

Diaranson 23 Mei 2012	5.45 PM	6.30	PM
Diahuebs 24 Mei 2012	5.45 PM	6.30	PM
Diabierna 25 Mei 2012	5.45 PM	6.30	PM
Diasabra 26 Mei 2012	6.15 PM	7.00	PM

Diadomingo 27 Mei 2012 6.00 PM Misa Solem di PentecosteUn invitacion ta bay na tur devotonan di Spirito Santo y parokianonan di Parokia Santa Anna y na tur catoliconan di Aruba en general pa asisti na e nobena y celebracion aki.

INVITACION DI RENOBACION CARISMATICO CATOLICO ARUBA RCCA

PALOMA PICTURES Y PADERNAN DOMINICANO ORDEN PREDICADORES DI COLOMBIA PA CELEBRACION DI PENTECOST

ta haci un invitacion na henter e pueblo di Aruba, pa nos ban celebra hunto e Pentecoste di e weekend venidero, cual celebracion lo ta den un Conferencia **riba:**

dianan 26, y 27 di Mei, 2012 na Club Caiquetio na Paradera, hunto cu

Orador Principal: Padre Said Leon-Amaya OP, procedente di Colombia, cu Padre Jaime Julio Cantillo OP, di Centro Pastoral Santa Cruz.

E Tema di e Conferencia aki ta:
"Nan tur a keda yena cu Spirito Santo."
Hechonan 2; 4

E Programa di e Conferencia ta lo siguiente:

Diasabra 26 Mei '12: 7:30 p.m – 10:30 p.m cu Santo Sacrificio di Misa Club Caiquetio.
Diadomingo 27 Mei '12 : 6:30 p.m – 10:30 p.m cu Santo Sacrificio di Misa (exposicion Santisima) Club Caiquetio.

Alabanza, canto y Baile lo ta den man di e hobennan di: Youth Hearth 4 Jesus.
Entrada: Un curazon habri.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda fecha natal di nos defunto stima:

Juan Dominico Dirksz

Diahuebs 24 Mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y rumannan y demas famia



Biba cada momento

It is with deepest sympathy and grief in our hearts that we announce the passing of:

Florencia Letitia Belgrave-Varlack

She is survived by her:
Mother: Ada Varlack-Vanterpool
Children: Glenn Belgrave and Shari Rudder-Belgrave
Sisters & Brothers in law:
Lucille & Lionell Roberts-Varlack
Shirley & Leslie Poeder-Varlack
Elaine & Francis Ramou-Varlack
Eunice & Austin Reymound-Varlack
Lorna & Leo Jansen-Varlack
Sister in law: Sally Varlack
Grandchildren: Akia Phillips; Ian, André and Alyse Belgrave; Dennis Jr., Kayla & Cierra Rudder
Great granddaughter: Adrianne Phillips
Nieces & nephews: Keith Roberts, Ivor & Sharona Lee, Edward, Reginald & Tricia Ramou, Austin & Denise Reymound, Msichana, Kiume & Ileana Tjon-A-Tsien
Great nieces & nephews: Tammy-Sue, Reynold & Kalea
Relatives: Olympia & Winston Vanterpool, Nora & Carlton Thomson, Todman family and
Close friends: Mavis Viapree & family, Gumbs & Adolphus, Yvonne , Cynthia & Samuel Browne, Una Harewood, Bryson, Hazel, Grovell, Laville, Rev. Rellis Martin-Riley, members of the Christchurch Methodist Church, Neighbours & friends in Lago Heights.
She was related to: Varlack, Vanterpool, Belgrave, Rudder, Roberts, Swapp, Poeder, Ramou, Reymound, Jansen, Lee, Tjon-A-Tsien, Schoop, Everon, Winkel.
Other families in: Anegada, Tortola, St. Thomas, Holland, Curaçao, St. Martin and the U.S.A. The Service of Thanksgiving will take place at Fennimore Methodist Church, in Brooklyn, New York

In Memory

In memory of the late mother

Euna Gilkes

the family are inviting you to a memorial service being held on wednesday May 23rd, 2012 at the Wesley Methodist Church (Longfellowstraat 2) Oranjestad at 7 pm.
Your presence will be greatly appreciated.
Her children

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Sr. Benedicto Inocencio "Benito" Wever



Gradicimento ta bay tambe pa tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, pin y cu a yama nos. Un danki special ta bay na Dr. Geerman-Tromp y assistente sra. Sonia, Dr. Haime Falconi, famia Harms pa na atencion y dedicacion na nos tata stima.
Na funeraria The Olive Tree pa nan bon servicio.
Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa un (1) santo sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil **awe diarazon 23 Mei 2012 pa 7'or anochi** y despues di misa lo tin un rosario na cas Brazil 54A pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan y demas famia.

Renobacion Carismatico Catolico Aruba
Paloma Pictures
Congregacion Padernan Dominicano
Ta Presenta Conferencia di Pentecoste
Cu Pastoor Said Leon di Colombia

Tema: Nan tur a keda JENA CU SPIRITO SANTO
Echonan 2:4
Dos dia di SANACION y jena cu SPIRITO SANTO

LUGAR: CLUB CAIQUETIO
DIA: 26 Mei di 7:30 p.m.- 11.30 cu Musica y Alabansa
TEMA: Confirmacion
Despues ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa
Cu Exposicion di Santisimo.

DIA: 27 Mei di 6:30 p.m.- 10.30 cu Musica y Alabansa
TEMA: Manifestacion di Donnan
Despues ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa
Cu Exposicion di Santisimo.

Entrada: Un Curason habri

Paloma Pictures — SANTISIMO — LAUDARE BENEDICERE PRAEDICARE — R.C.C.A.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Florencia Belgrave - Varlack

na bida ruman muher mayor di sra. Lorna Jansen - Varlack, miembro di Parlamento.

Nos ta extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Lorna Jansen-Varlack y su distinguida famia, deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Florencia sosega na paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y personal.

Griffier di Parlamento
mr. J.A. Bastien Sherman

Presidente di Parlamento
drs. Paul F.T. Croes





GRUPO DI ORACION
Carismatico

"SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter y tur nacion, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"

Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)
Bin busca bo gozo den "E Palabra di Dios" **awe diarazon 23 di Mei 2012.**
ORA: 7:90 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra. Lourdes Kock
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Nos ta warda bo sin falta!
Señor, mi Dios, mi forza y salbador,
Bo ta mi hèlmo riba dia di combate.
Salmo 140; 7

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

Zuleika Oduber-Willems

mihor conoci como: "Leika"

Na nomber di su esposo:
Alvin Oduber
yiunan:
Zuleny, Ferdinand, Aneilka,
y Daven
mayornan:
Juliana "Mena" Willems Solognier
Rosario "Andres" Willems
ruman: Misheila Dirkz y famia
manera ruman: Monina, Jacky, Liza, Bamboo
ihanan: Shamuk, Nini, T.J., Bjorn, Angelo, Iziane
sobrino: Shendrick v/d Berg
cuña: Jo-Anne Oduber
suegronan: John Albert Oduber
† Maria E. "Marlin" Oduber
comer y comper: Lisandro Arends y
Angelli Orman
Monica Liriano
primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona
madrina y Padrino: Bernadette Willems y
Alejandro De Windt
tanta y omonan:
Christina y Steban Koolman-Solognier y famia
Casimiri y Titichi Willems-Solognier
Ignacio Solognier y famia
Shonpe y Bernadette Willems
Emma Lacle-Willems y yiunan
Carlos y Mildred Willems y yiunan
Lucho y Rebeca Willems y yiunan
Mario y Altagracia Willems y yiunan
Danny y Chinchin Kock y yiunan
Carol y Wawa Ras y yiunan
Roberto y Mary Willems y yiunan
Dolfi y Helen Willems y yiunan
Olinda Perez y yiunan
Lelito stima: Gerald Rad
mihor amiga: Angelli Orman
famianan: Oduber, Willems, Solognier, Laclé, Koolman, Kock, Ras, Perez, Liriano, Thomas, Ton-Lee, van der Berg, Geerman, Irausquin, Upegui, Vrolijk, Rasmijn, Croes, Kelly, Tromp, De Windt, Molina, Maduro, Wernet, Orman, Ridderstap, Lampe, Hernandez, Thiel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y miembronan di Aruba Radio Control Club (A.R.R.C.) pa asisti na **e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 24 Mei 2012 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Cristo Rey pa Santana catolico na San Nicolas.** E resto mortal di "Leika" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Na the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) riba diarazon 23 Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Famia ta suplica pa bin bisti na colornan alegre.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Alfredo Correia de Andrade

5 November 1930-
16 Mei 2012
ex-trahador di D.O.W. y Serlimar, ex-ayudante di R.C.A., co-fundador di Club Primavera

Na nomber di su esposa:
Beatriz Correia de Andrade Martins
yiunan: Judith M. Correia de Andrade
Alfredo Gregorio Correia de Andrade
Ana Isabel B. Ribeiro Gomes Andrade y Esposo
nietonan: Omar Elbak
Nuhad Elbak
Karim Chahmi Correia de Andrade
Ana Maria Correia de Andrade
Olivia Correia de Andrade
Shilah V. Ribeiro
rumannan: (na Brasil) Matilde Correia de Andrade
(na Aruba) Teresa Salao Correia de Andrade
(na Madeira) Eulalia Correia de Andrade
(na Madeira) Padre Bernardino Correia de Andrade
cuñanan:(na Curaçao) Conceicao Gois de Andrade
(na Aruba) Ana Correia de Andrade Kelly
(na Madeira) Angelina Martins

swa: (na Francia) Joao Martins y esposa
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Curaçao, Brasil, Venezuela, Madeira, Inglatera, Francia.

iha: Conceicao Gois Correia de Andrade (na Curaçao)
Ernesto Gomes da Silva
Comer, compernan, personal y compañeronan di S.A.B.A. y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar awe diarazon 23 Mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) diamars 22 Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Alavez nos ta invita pa 1 santo sacrifício di misa: awe diarazon 23 Mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Na lugar di flor of krans un donacion pa "S.A.B.A." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Francisca Kock

mihor conoci como:
"Chica"
9 October 1931-
20 Mei 2012

Na nomber di su

rumannan: Teresita Kock y famia
na Hulanda y Aruba
Albert y Tina Zievinger-Tromp y famia na Hulanda
Sra.Vda. Greta Bremer-Zievinger y famia na Hulanda
swa: vdo. Dony Hose y famia
tantanan:vda. Regina Ruiz-Kock y famia
Aura Kock
vda. Veneranda Kock-Franken y famia
vda. Maria Kock-Frans y famia
sobrinonan: Iris, Irena, Eric, Mariana, Anthony Carla, Jeannette, Boy, Lisandra, Sharella, Jeritza Gregory, Iwan, Gene
Bon bisiñanan: Lienchi y Ali Sneek y famia
Maria Garcia y famia'
Rubia y Nando Garcia y famia
primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia: Kock, Zievinger, Bremer, Tromp, Hose, Sanchez, Ruiz, Jansen, Jimenez, Croes, Olive, La Rosa, Lesire, Franken, Frans, Odor, Meints y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf, personal y compañeronan di San Pedro Paviljoen pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 Mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funera Home (Cumana) diahuebs 24 Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa: diasabra 26 Mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.

SPORTING TA EMPATA CU FC SAN NICOLAAS DEN DIVISiON UNO 1-1



STA. CRUZ -- E weganan di campeonato regular 2011-2012 di division uno poco-poco ta yegando su final y yen di expectativa, cu otro palabra cosnan ta cayente con bo mir'e. Weganan cu no ta termina e 90 minuutnan, pasobra hungadornan ta core tras di otro cu menos bon intencion y pelea ta start. Dialuna anochi atrobe den CDFF faltando 5 minuut referee mester a para e wega pa motibo cu Sporting a haya 4 kaarchi cora y FC San Nicolas 6. No ta hungadornan cu ta sali for di cas pa bin hunga bala. Disciplina, respet y deportivismo ta puntonan primordial. E wega riba su mes tabata carece di nivel pa por pasa pa division di honor. Un victoria pa Sporting lo a pasa pa division di honor. Cu e empate aki Sporting a alcanza 38 pto sin ningun wega mas pa hunga. Caiquetio tin 35 y falta un wega contra di Arsenal sin tene na cuenta e weganan cu wordo termina prome cu 90 minuut. Referee tambe ta comete un eror ora cu hungador cu a score ta core bay colga na waya cu ta un kaarchi geel. E equiponan di division uno cu lo participa den weganan di promocion/ degradacion contra equiponan nro 8 y 9 di division di honor tampoco ta dicidi ainda.









